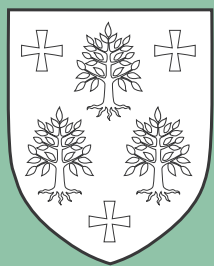


Adyliget — Budakeszi-Erdő — Budaliget — Csatárka — Erzsébetliget — Erzsébettelek



X. ÉVFOLYAM 2. SZÁM
2001. JANUÁR 25.

B U D A I P O L G Á R

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

ÖNKORMÁNYZAT

RÖVIDEN...

Fafelújítás

A hűvösvölgyi Nagyrét mellett vezető út mentén csaknem száznyolcvan, átlagosan százharminc éves bükkfát vágnak ki, hogy az évekkel ezelőtt elültetett facsemeték felfesperedhessenek. A bükk-, cser- és tölgyfacsemetéket 1995-ben és 1997-ben ültette a Pilisi Parkerdőgazdaság Rt., hogy megfiatalítsa a 3,8 hektárnyi terület növényzetét. Az öreg, részben beteg fák eltakarták a fényt és elszívták a táplálékot a csemeték elől, ezért kell megválni tőlük annak reményében, hogy húsz év múlva friss, fiatal erdő rész fejlődik a Nagyrét melletti területen.

Köszönet

A Budapest Szent Ferenc Kórház Alapítvány javára tavaly október 8-án rendezett jótékonysági koncertnek nagy sikere volt. *Nemeskürty István* bevezetője után többek közt Liszt, Bach, Verdi és Dvorák művei csendültek fel. A hangversenyt megtisztelte jelenlétével *Mádl Ferencné Dalma* asszony, a köztársasági elnök felesége. A koncert bevételét a kórház ambulanciájának és kardiológiai osztályának bővítésére fordította az alapítvány. A kórház munkatársai hálásan köszönik a fellépő művészeknek, az adományozóknak és a kerületi önkormányzatnak a nagylelkű segítségét.

Fogadóórak

Koncz Imre SZDSZ (5. vk.) legközelebbi fogadóórát január 26-án pénteken 17 órakor tartja a Pitypang utcai általános iskolában.

Dr. Balsai István országgyűlési képviselő legközelebbi fogadóórát **dgfjkg lsdfljkg jkflsdjk jkflsd fldjks lksgdfj glsdjfk gsdg gseuigr sdjk gsdjkljkgdgs kgfsd gsdflkj gksdjfjkgdfigsdkfl igoeruigrseij kjdgfjkg lsdfljkg jkflsdjk jkflsd fldjks lksgdfj glsdjfk gsdg gseuigr sdjk gsdjkljkgdgs kgfsd gsdflkj gksdjfjkgdfigsdkfl igoeruigrseij jksdf gdfks.**

2 Budai POLGÁR

Támogatás családoknak

A családok támogatásáról szóló törvény alapján az állampolgárokat családi pótlék, iskoláztatási támogatás, gyermekgondozási segély, gyermeknevelési támogatás, anyasági támogatás illeti meg a törvényben meghatározott feltételek szerint. A fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségéről szóló törvény alapján 2001. július 1-jétől fogyatékosági támogatás állapítható meg. A megváltozott munkaképességű személyek rehabilitációs ellátásairól szóló jogszabály értelmében keresetkiegészítés, átmeneti keresetkiegészítés jár. Ezeket az ellátásokat eddig az Országos Egészségbiztosítási Pénztár és igazgatási szervei — a MEP-ek, valamint a foglalkoztatóknál működő cs-

ládtámogatási kifizetőhelyek — folyósították.

Az állami költségvetésből teljesített kifizetések átláthatóságának biztosítása, új ellenőrzési lehetőségek kialakítása és működtetése érdekében 2001. január 1-jétől a fentiekben felsorolt ellátások megállapítását és folyósítását a területi államháztartási hivatalok (TÁH) veszik át. Január 1-jétől tehát a területi államháztartási hivatalokhoz kell benyújtani az érintett ellátások igénybejelentéseit, panasz- és egyéb összefüggő beadványait.

A Pest Megyei Területi Államháztartási Hivatal pontos címe: 1052 Semmelweis u. 13.

Ezen kívül továbbra is működnek a kirendeltségek és a szokásos ügyfélszolgálati he-

lyek, ahol ezen ellátásokkal kapcsolatos ügyek intézhetők. Nem változik az ellátások folyósítása azon jogosultak esetén, akik családtámogatási kifizetőhelyekről kapják az ellátásokat, ők jövőre is ott, a szokásos módon kapják az ellátásokat.

A hatáskörváltással kapcsolatos módosítások nem érintik a családtámogatási ellátások jogosultsági feltételrendszerét a két kivétellel, miszerint a 18. életévükig gyámság alatt állók — amennyiben középfokú oktatási intézetben tanulmányokat folytatnak — a továbbiakban a saját jogukon jogosultak iskoláztatási kapcsolatra. A másik változás pedig a beteg gyermekek után járó családi pótlék összege, amely 10 500 forintra nő.

Időben kapnak pénzt a pedagógusok

Az önkormányzat által fenntartott oktatási intézményekben dolgozók időben megkapják a törvény által előírt béremelést. Ezt a múlt év végén elfogadott átmeneti költségvetés teszi lehetővé.

Az utóbbi hetekben több országos napilapban is nyilvánosságot kapott hírek szerint országosan mintegy négyszázezer önkormányzati fenntartású intézményben dolgozó közalkalmazott csak áprilisban kaphatja meg az esedékes béremelést. Sok helyen a negyvenezer forintra emelt minimálbérrel kifizetése is késhet, mert az önkormányzatok helyi költségvetésüket márciusban készítik el, amelyek alapján fizethetők ki a megemelt bérek. A béremelésre és az önkormányzati költségvetésre vonatkozó államháztartási törvény ellentmondásai miatt több önkormányzatnál valóban problémát jelenthet a pedagógusok törvényben előírt béremelésének kifizetése.

A II. kerületi önkormányzat azonban az általa fenntartott oktatási intézményekben dolgozók részére az elmúlt évhez hasonlóan, az idén is a törvényben előírt januári kezdéssel fizeti a 8,75 százalékkal megemelt bért, és nem okoz gondot a negyvenezer forintos minimálbér kifizetése sem.

Az egész országra jellemző bizonytalanságot a 2000. december 21-én elfogadott, átmeneti gazdálkodásról szóló rendelettel hidalta át a képviselő-testület. Így a kerületi intézmények költségvetésében rendszeresen biztosított többletpénzekből áprilisig minden dolgozónak fizetni tudják az év elejétől járó béremelést.

(szeg)

Lakásrezsi-támogatás

Távhőszolgáltatási díjkompenzációra az jogosult, akinek a családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a 28 000 Ft/fő összeget, vagy gyermekét (aki után családi pótlékot vagy iskoláztatási támogatást kap) egyedül nevelő vagy egyedül élő, és havi nettó jövedelme nem haladja meg a 38 000 Ft/fő összeget. A távhőszolgáltatási díjkompenzáció havi összege május-szeptember hónapokban 1000 Ft-ról 1200 Ft-ra, április-október hónapokban 1500 Ft-ról 1700 Ft-ra, november-március hónapokban 2200 Ft-ról 2400 Ft-ra módosul.

Az igénylőlapokat a Lakosság-szolgálati Irodán (1024 Mechwart liget 1.), valamint a Szociális és Gyermekvédelmi Irodán (1024 Káplár u. 2/c-d) lehet benyújtani. A díjkompenzáció a módosított jövedelemhatárok alapján az igénylés benyújtását követő hónaptól, de legkorábban 2000 decemberétől 2001. február hónapokra jár. Akik már kapják a díjkompenzációt, azoknak automatikusan november 1-jétől február végéig a megemelt összeget írják jóvá.

2001/2 — január 25.

Írjanak e-mail címünkre is:
budaipolgar@masodikkerulet.hu
Internet-címünk: www.masodikkerulet.hu

Mindenki számít

Mivel a statisztikai adatok többsége csak széles körű adatgyűjtéssel szerezhető be, ezért a világ sok országához hasonlóan hazánkban is tízévente népszámlálást tartanak. Az 1999. évi CVIII. törvény értelmében a Magyar Köztársaság területén a természetes személyekről és lakásokról általános összeírást kell tartani, a január 31-i éjféli állapotot alapul véve.

A helyszíni adatfelvételt február 1–21. között **névre szóló igazolvánnyal** ellátott összeírók végzik. A törvény értelmében az **adatszolgáltatás kötelező**, kivéve az egészségi állapotra, vallásra, nemzetiségi hovatartozásra, anyanyelvre vonatkozókat.

A számlálóbiztosok január 27–31. között előzetes címbejárás keretében mindenkire eljuttatják a „Mindenki számít” elnevezésű szórólapot, az összeírást megelőzően pedig értesítik a lakosokat arról, hogy pontosan mikor keresik fel őket az adatfelvétel céljából. A népszámlálás február 1-én kezdődik, előbb senkit ne fogadjanak, aki ezzel az indokkal csönget be.

A kérdéseket magának az összeírándónak teszik föl, távollé-



tében azonban nagykorú családtagja is válaszolhat helyette. Ragaszkodhatunk ahhoz, hogy magunk szeretnénk kitölteni a kérdőívet, ekkor az összeíróval megbeszélte időpontban kell a kérdőíveket visszaadni. Amennyiben a számlálóbiztos az összeírási időszakában üres lakást talál, a lakás és a lakók adatait a szomszédok és a közös képviselő segítségével veszi fel.

Mióta van népszámlálás? Az ókorban először Kínában mérték fel a lakosok számát, de a rómaiak is fontosnak tartották, hogy tudják a hardra fogható és adózó polgárok számát. Hazánkban az első mai értelemben vett népszámlálás II. József uralkodása alatt zajlott. A kiegyezést követően létrehozott Központi Statisztikai Hivatal az első nagy összeírást 1870-ben készítette. Azóta közel tízévenként rendszeresen felméri az ország lakosságát és lakásállományát. A népszámlálás kérdőívei az idén először nem tartalmaznak neveket, s a hivatalos feldolgozás után megsemmisítik őket. A gyűjtött adatokat a KSH számos kiadványban közlésezi, s ezeket a döntéshozók, gazdasági szervezetek, szociológusok, kutatók és nemzetközi szervezetek is felhasználják.

(zsé)

A népszámlálás információs
zöld száma:
(06 80) 202-690.

Költözik a Ganz utcai gépjármű-kárrendezés

A Hungária Biztosító Ganz utcai gépjármű-kárrendezési központja 2001. január 26-án új helyre költözik. A költözés okairól kérdeztük dr. Payrits Márton, a biztosító észak-budapesti igazgatóját.

— Sajnáljuk, hogy el kell költöznünk, mert nagyon megszerettük ezt a környéket. A központ Víziváros egyik csendes szegletében helyezkedett el, kellemes környezetet biztosított számunkra. Figyelembe kellett vennünk azonban a területfejlesztési elképzeléseket, és azt a tényt, hogy a kerület lakosai egyre inkább egy budai városközpont kialakulását szeretnék látni ebben a körzetben. Ebbe a koncepcióba nem illik egy olyan központ, ahol baleseti sérült kocsikat szemlélünk.

A XIV. kerületben, a Mogyoródi út 156. szám alatt találtuk meg azt az új helyet, amely alkalmas számunkra, illetve amelyet partnereink személygépkocsival is könnyen és gyorsan meg tudnak közelíteni, s ahol könnyen találhatnak majd parkolóhelyet is.

A XIV. kerület elég távol esik Budától. A budai lakosok számára milyen megoldást tud javasolni?

Kárszemléket szervizekben is végzünk, ami a partnereink számára talán a legelőnyösebb. Budapesten és környékén százhatvan gépjárműjavítóval állunk szerződéses kapcsolatban. Ügyfeleinknek lehetősége van arra, hogy a balesetben sérült járművel közvetlenül ezeket a szervizeket keressék fel. A kárrendezéshez szükséges iratokat az autót leadásakor tölthetik ki, a továbbiakban a kárügyintézkést a javító munkatársai végzik. A tulajdonos a megjavított gépkocsit már úgy veheti át, hogy a biztosítási ügyeket időközben rendeztük, azzal kapcsolatban semmiféle további teendőjük nincs.

A szerződéses javítók között szakszervezetek éppúgy megtalálhatók, mint kisebb műhelyek, így mindenki megtalálhatja a neki megfelelőt. A nagy mértékben sérült, emiatt mozgásképtelen járműveket partnereink kiváságára továbbra is az általuk megjelölt helyszínen szemléljük, így természetesen a II. kerületben is. Minderről és bármilyen más gépjármű-kárrendezési kérdésben készséggel nyújtunk információt a 460-3500-as telefonszámon.

A költözés egyben a kerülettől való búcsút is jelenti?

Természetesen nem, hiszen a kerület lakosaival rendkívül jó a kapcsolatunk. A Medve utca 34–40. és a Margit körút 54. szám alatti irodáinkban ezután is várjuk ügyfeleinket, nemcsak szerződéskötéssel, tanácsadással és ügyintézkéssel, hanem kárbejelentések fogadásával is.

(x)

Ferencz Éva a Magyar Kultúra Lovagja

A Falyak Kultúrájáért Alapítvány a kulturális örökség felkutatása, ápolása, népszerűsítése és alkotó fejlesztése érdekében kifejtett önzetlen tevékenysége elismeréseként január 22-én, a Magyar kultúra napján *Ferencz Éva* előadóművésznek a Magyar Kultúra Lovagja kitüntető címet adományozta.

Jótekonysági hangverseny

A piarista rend által vezetett iskolák működésének támogatására jótekonysági hangverseny lesz a Zeneakadémia Nagytermében február 11-én vasárnap 19 órákor. Közreműködik *Keselyák Gergely, Várhelyi Éva, Hegedüs Endre*. Jegyek kaphatók a Zeneakadémia jegypénztárában és a Piarista Gimnáziumban.

Kerületi népdalverseny

Az elmúlt hónapban sikeres és eredményes népdaléneklési verseny volt a kerület iskoláiban. A fővárosi versenyre továbbjutott és aranyminősítést kapott *Petneházy Kata* (Törökvesz), *Pest Barbara* (Móricz), *Ollé Márton* (Szent Angéla), *Nagy Dóra* — *Geréb Mariann* (Móricz), *Kanczler György* — *Kanczler Réka* (Szent Angéla), a „*Hetek*” kara (Szent Angéla).

Nóra

???

Ó V O D A , I S K O L A

Az olvasás éve

Az ünnepi könyvhéten kezdődik meg az olvasás éve programsorozat, amely jövő év májusáig tart. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma százmillióssal kíván az események megrendezésére fordítani, és hasonló támogatással szállna be az Oktatási Minisztérium is. A kultusztárca azonban számít a könyvkiadáshoz, könyvpiachoz kötődő üzleti szféra anyagi támogatására is az olvasás éve megrendezéséhez. A tárca célja, hogy felkeltse az iskoláskorúak érdeklődését a könyv iránt, és mozgósítsa azokat, akik távol kerültek az olvasástól.

Drogmentes életet

Örömmel és szépséggel a drogok ellen címmel művészeti pályázatot írt ki az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Fővárosi Intézetének mentálhigiénés osztálya. Azoknak a tíz és tizenéves közötti fővárosi gyerekeknek a jelentkezését várják, akik fotóikkal, irodalmi vagy képzőművészeti alkotásaikkal a drogmentes, egészséges élet mellett foglalkoznak állást. A zsűri által kiválasztott pályamunkák alkotóit tízezer forinttal jutalmazzák. A pályaműveket február 1-jéig várják a 1067 Szobi utca 5. címre. Tel.: 311-3040.

Drámapályázat

Idejében kezdjük címmel hirdet drámaírópályázatot a legfiatalabbaknak a Magyar Rádió, a XXI. Század Magyar Drámájáért Alapítvány és a Sűgő Programmagazin. Olyan 1985 után születettek pályázhatnak, akik úgy érzik, van véleményük az életkezdésről, és ezt képesek színpadi műben megfogalmazni. Az alkotások 15–25 oldalasak lehetnek. Kizárólag saját ötletből írott műveket várnak. A három legjobbnak ítélt darabot április 21-én bemutatják a Kolibri Színházban, és a szerzők értékes díjakban részesülnek. A pályaművek benyújtási határideje március 16. Cím: 1800 Bródy Sándor u. 5–7., Linka Ágnes szerkesztő nevére.

Hírek a Budenzből

Nyelvtanítás

Budenz József híres nyelvész hagyományához méltóan a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium tanulói a kerettanterv adta lehetőségek felhasználásával emelt óraszámokban tanulnak idegen nyelveket. Az iskolában angol, német és francia nyelvtanítás folyik. Az általános iskola 7. osztályától lép be a második idegen nyelv, melynek óraszámja a 12 évfolyamos iskola felsőbb osztályaiban növekszik.

A tanulók szeretik a nyelveket tanulni és kedvvel kommunikálnak. Az általános iskola OÁTV-n (országos versenyen) minden évben a hetedekesek és a nyolcadikosok legjobbjai vesznek részt igen sikeresen, kiemelkedő eredménnyel; több diákunk továbbjut a területi versenyekre. Az általános iskolások, akik első osztálytól tanulják az angol nyelvet, 8. osztályban nagy számban teszik le a Pitman nyelvvizsgát. A gimnáziumi OKTV-n egyes tanulók a harmadik fordulóba is bejutottak angol nyelvből. A kerületi és budapesti tanulmányi és szépiéjtési versenyeken (pl.: Jane Haining) minden évben részt veszünk, és kiváló helyezéseket érünk el. Kis „színészeink” angol nyelvű színlelőadásukkal a múlt évben az országos színjátzó versenyen kiemelkedően teljesítettek.

A Budenz József Általános Iskola és Gimnáziumban főiskola-

lai és egyetemi hallgatók hospitálnak vezetőtanárok közreműködésével (Kodolányi Főiskola, ELTE Bölcsészkar stb.). Angol, amerikai és német anyanyelvű tanárok segítik és egészítik ki a nyelvtanárok munkáját. Intézményünk résztvevője a Socrates-Comenius I programnak.

Kapcsolatot tartunk osztrák, francia, angol és olasz iskolákkal. A kapcsolattartásban és a csereutazásokban a 10–16 éves korosztály vesz részt. A tanulók leveleznek, telefonkapcsolatban vannak, és e-mail-eket küldenek egymásnak. A gyerekek közös témákat tanulmányoznak (pl. lakóhelyük, időjárás), faliújságokat, fényképalbumokat készítenek, kiállítást rendeznek egymás országairól.

Az utóbbi években tanár-csereutazások zajlottak le Svédországba, Franciaországba. Diákcsereutazás keretében tanulóink Pielatte-ba és Lancasterbe jutottak el, ahol családoknál laktak, sok érdekes közös programon vettek részt.

A Budenz a Comenius I program szervezésében a magyar iskolák között a koordináló szerepét tölti be.

Az angol nyelv iránti lelkesedést tükrözi, hogy iskolánk tanári karának jelentős része belső tanfolyam keretében ismerkedik a nyelvvel. A félénk kezdők, a többszöri újrakezdők és a felejtő haladók egyaránt szorgalmasan mélyednek el az angol nyelv rejtelmeiben.



Nyolcadikosoknak

A Budenz József Alapítványi Gimnázium 1992 óta működik a kerületben. A tananyag csoportosítása lehetővé teszi az idegen nyelvek intenzív oktatását, az anyanyelvi kultúra fejlesztését, a diákok érdeklődésének és igényeinek megfelelő tehetséggondozást, felzárkóztatást.

Tájékoztató szülői értekezlet 2001. február 5-én 17.30 órakor. Felvétellel kapcsolatos tudnivalók: írásbeli felvételi időpontja 2001. március 7. szerda 15 óra, március 13. kedd. Szóbeli meghallgatások az írásbelit követő héten lesznek. A személyi adatokat tartalmazó szándéknyilatkozathoz mellékeljétek az ötödik, hatodik és hetedik osztályos bizonyítványok másolatait. OM-azonosító: 035315, tagozatkód: 01 általános tanterv, emelt szintű nyelvel-oktatás. 1021 Budapest, Budenz út 20–22., telefon: 394-3177, 394-3202.

Ez egy jó könyv...!

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár II/4-es könyvtára újabb pályázatot hirdet gyerekeknek. A 2000/2001-es tanév során legkedvesebb szépirodalmi (lehet tudományos, fantasztikus vagy krimi is) olvasmányaitokról várunk töletek **fülszövegeket, könyvajánlásokat, ismertetőket** — legalább hármat. Örülünk, ha kis rajzokkal színesítétek az írásműveket.

A pályázat címe: „Ez egy jó könyv...!” Célunk, hogy ne csak

a kötelező olvasmányok jussanak el hozzátok, hanem azok a könyvek is, amelyeket ti ajánlotok egymásnak. A pályaművek leadása folyamatos a könyvtárban (II., Török u. 7–9.). Végző határidő: 2001. szeptember 14. Az eredményhirdetést 2001 októberében, a Fővárosi Könyvtári Napok keretében rendezzük meg. Korhatár nélkül minden pályázót szeretettel várunk a könyvtárban könyvvel, információval, jó tanáccsal. Nyitva tar-

tás: hétfőn 10–20, kedden 10–20, szerdán 14–17, csütörtökön 10–20, pénteken 10–20 óráig. Szombat és vasárnap zárva. A pályaműveken szerepeljen a pályázó neve, címe, iskolája, osztálya. Ami nem tetszik, azt ne akard ajánlani. Akkor írd meg a fülszövegeket, ha már mind a három könyvet elolvastad. Ne válassz kötelező olvasmányt! A beadandó szöveg rajzzal együtt ne legyen hosszabb egy A/4-es oldalnál.

Az Újlaki iskola speciális tagozata

Megnyugtatóan zárult le a heves indulatokat kiváltó iskolaát-szervezés. A tanulásban akadályoztatott gyerekek iskoláztatása továbbra is biztosítva lesz a kerületben. A tavalyi tanévben bezárt Margit körüti iskola, ahol értelmileg enyhe fokban sérült gyermekek nevelése, oktatása folyt, az új tanévet az Újlaki Általános Iskola megújult épületében kezdte meg. Szakmai önállóságát megőrizve, az általános iskolán belül mint speciális tagozat működik tovább.

A gyermekek és a pedagógusok is örömmel vették birtokukba az iskola egyik épületszárnyát, hiszen valóban szép környezetben, ideális feltételek közé kerültek. Barátságos, világos osztálytermek, széles folyosók, tornacsarnok és kondicionálóterem várta a tanulóinkat.

Tagozatunkon jelenleg nyolc évfolyamon folyik az oktatás. A csoportok kis létszámúak, ez lehetővé teszi a csoporton belüli differenciált, sérülés-specifikus bánásmódot. A speciális tan-

tervre épülő kötelező tanórákon kívül egyéni foglalkoztatásban is részesülhetnek tanulónk. (Pl. első osztályban heti öt órában habilitációs, rehabilitációs órákat tartunk.) A gyermekek állapotának felmérését követően biztosítva van a gyógytestnevelés és a logopédiai ellátás. A első tagozaton számítástechnikai ismereteket oktatunk, és a jövőben lehetőség lesz az idegen nyelv tanulására is.

A délelőtti tanórák folytatásaként délutánonként minden évfolyamon napközis csoport vagy tanulószoba működik, ahol a tanult ismeretek megszilárdítása mellett hatodik évfolyamig szabadidős tevékenységet is szervezünk.

Nyolcadik osztályt végzett tanulóink mindegyike továbbtanul, speciális szakiskolákba, különböző szakmákra iskolázzuk be őket. Lehetőségeink szerint igyekszünk végzett tanulóink további sorsát is nyomon követni, sokan maguk jönnek vissza

megosztani velünk örömeiket, bánataikat.

Legfőbb célkitűzésünk, hogy szakmai munkák mellett megőrizzük azt a családi légkört, azokat a hagyományokat, amelyek a Margit körüti iskolát évtizedek óta jellemezték: ünnepek, osztálykirándulások, táborozás. Reményünk van rá, hiszen nem szívét és fejet cseréltünk, hanem épületet.

Ezért mi, a speciális tagozat gyógypedagógusai szeretettel és nyitott kapukkal várunk minden érdeklődőt, szülőket, akik gyermekük fejlesztését jó kezekben szeretnék tudni. Előzetes bejelentkezés alapján bármikor lehetőség van egy ismerkedő látogatásra bármely osztályfokra jelentkező gyermekeknek és szüleiknek.

Érdeklődni lehet *Hancsók Anita* szakmai vezetőnél szerdán és pénteken 14–18 óráig. Újlaki Általános Iskola Speciális Tagozat pedagógusai
Igazgató: dr. Dobos Imréné
Tel.: 335-0792, 335-0720

Előadás a Törökvészen

A Törökvész Úti Általános Iskolában február 14-én 17 órától felnőtteknek pszichológus és logopédus tart ismertető előadást az iskolaérettségről, valamint az esetleges tanulási problémák korai felismeréséről. Érdeklődni személyesen és telefonon a 1025 Budapest, Törökvész út 67–69-ben vagy a 325-6580-as telefonszámon lehet. Internet: www.extra.hu/torokvesz, e-mail: info@torokvesz.hu.

Vár a Klébi!

A Klebelsberg Kunó Általános Iskola és Gimnázium (1028 Szabadság u. 23.) gimnáziumi tagozata a 2001/2002-es tanévre felvételt hirdet 8. osztályos általános iskolai tanulóknak. A jelentkezőknek a tanulmányi eredménytől függően felvételi vizsgát szervezünk. Időpontja: március 5. írásbeli vizsga matematikából, valamint magyar nyelv és irodalomból; március 8-án felvételi beszélgetés. A jelentkezési lapokat legkésőbb március 1-jéig kérjük. OM-azonosító: 035327. Tagozatkód: 01 általános tantervű 4 évfolyamos gimnázium.

Olvasás kudarc nélkül

A Fővárosi Önkormányzat Palotás Gábor Általános Iskolája (II., Ötvös János u. 7., tel.: 394-2935) várja a 2001/2002-es tanévben is induló logopédiai osztályába azokat a leendő elsősöket, akik várhatóan fokozott segítséget igényelnek majd az olvasás-írás elsajátításához, vagy beszédhibájuk nehezítheti sikeres tanulásukat.

Kis létszámú, tíz-tizenkét fős osztályokat indítunk, ahol lehetőségünk van arra, hogy figyelembe vegyük a gyermekek egyéni haladási ütemét.

Az olvasás tanítása hagyományos, szótagoló módszerrel történik. *Meixner Ildikó* Játékház című tankönyvcsaládját használjuk, amelyben a betűk tanulásának sorrendje igyekszik megelőzni a várható betűtévesztéseket. Tanulóinknak nyugodt tanulási tempót biztosítunk, ezért az olvasás és írás elsajátítása két évet is igénybe vehet. A betűk írástanításának és tanulásának időszakát megelőzi egy mozgásügyesítő, előkészítő időszak, amely megalapozza a biztos ceruzafogás, vonalvezetés

2001/2 — január 25.

kialakulását. A tananyag biztos megértése érdekében hangsúlyt fektetünk a minél változatosabb szemléltetésre.

A matematika megsegítésére diszkalkulia-foglalkozásokon van lehetőség. Második osztály-

tól tanulóink játékos formában ismerkednek a számítógépes alapismeretekkel. A gyermekek sokoldalú megsegítésében logopédusok, fejlesztőpedagógusok, pedagógiai asszisztensek, gyógyművelők vesznek részt.

Az első három félévben szöveges értékelést adunk. A szabadidő hasznos eltöltésére változatos programokat szervezünk. Iskolaothonos rendszerben folyik az oktatás, 17 óráig tudunk felügyeletet biztosítani. Szükség esetén kollégiumi elhelyezésre is van lehetőség.

Iskolánk Hűvösvölgyben, jó levegőjű, csendes, ősfás környezetben található. Az 56-os busszal vagy villamossal jól megközelíthető. A parkban jól felszerelt játszótér és két sportpálya szolgálja a diákok mozgásigényét.

Az érdeklődőket szeretettel várjuk személyesen vagy telefonon az iskola igazgatójánál, *Gronszkiné Apor Ilonánál*. Tel./fax: 200-1936 vagy 394-2935.

Budai POLGÁR 5



A J Á N L Ó

Marczibányi Téri Művelődési Központ

1022 Marczibányi tér 5/a
Tel.: 212-2820

Tel./fax: 212-4885

Kerekes György, a Nimród Fonóklub* tagjának fotóival. Január 27., 19.00: „Társas” — játék, ismerkedés, beszélgetés szalonzenével Hangulat est).

Hétfő és csütörtök délelőttönként: **Tücsökzene.**

Január 26., 15–17 óráig: **Nyugdíjas klub.**

Január 30., 15–17 óráig: **Meseház.** Körömi Gábor és Sándor Ildikó foglalkozása, és kézműves játszóház.

Minden szerdán 20–01 óráig: **Tatros Táncház.**

Minden második kedden 19 órától: **Ír táncstanfolyam** haladóknak, minden szombaton 18 órától kezdőknek. Vezetik: Balogh Melinda, Vadányi Gabriella.

Január 27., 10.30: **Marcipán muzsika** — családi zenedelelőtt Lukin Lászlóval. 10–14-ig: **Mesterségünk címere-nap.**

Budagyöngye Községi Ház Gyermecktorna: Rit- 1022 Hűvösvölgyi út 12. mikus sportgimnasztika 4–14 éveseknek;

Tel.: 394-1477

akrobatikus rock and roll tanfolyam 6 éves kortól, kezdőknek, kedden és csütörtökön 14.30–16 óráig. Tanár: Pál Gabriella. A tanfolyam díja 3500 Ft/hó. **Felnőtt- és csontritulás gyógyító**

Világjáró Klub: Január

26., 18.00: **Lappföld. Színek és fények az őszi és téli Lappföldről.**

Kerekes György, a Nimród Fonóklub* tagjának fotóival. Január 27., 19.00: „Társas” — játék, ismerkedés, beszélgetés szalonzenével Hangulat est).

Hétfő és csütörtök délelőttönként: **Tücsökzene.**

Január 26., 15–17 óráig: **Nyugdíjas klub.**

Január 30., 15–17 óráig: **Meseház.** Körömi Gábor és Sándor Ildikó foglalkozása, és kézműves játszóház.

Minden szerdán 20–01 óráig: **Tatros Táncház.**

Minden második kedden 19 órától: **Ír táncstanfolyam** haladóknak, minden szombaton 18 órától kezdőknek. Vezetik: Balogh Melinda, Vadányi Gabriella.

Január 27., 10.30: **Marcipán muzsika** — családi zenedelelőtt Lukin Lászlóval. 10–14-ig: **Mesterségünk címere-nap.**

torna hétfőn és szerdán 15–16-ig, pénteken 14–15-ig; felnőtt művészi torna, kondicionáló torna, jóga (hatha).

Rézmál Kávézó

Marczibányi tér 5/a

Január 25., 21.00: **Muzsikás együttes.**

Petőfi Művelődési Központ

1029 Máriaremetei út 80.

Tel.: 392-0860

Január 26., 18.00: **Dalnokklub** — bemutatkozási lehetőség ifjú zenész-énekeseknek. Házigazda a **Komisz Kenyér** és a **Misztrál** együttes.

Február 2., 10.00: **A királykisasszony cipője** — filmvetítés gyerekeknek.

Február 3., 15–18 -óráig: **Farsang** — zenés farsangi műsor, arcfestés, farsangi álarc és egyéb farsangi kellékek készítése a játszóházban. „**Csiri-biri**” — családi délután minden hónap első szombatján.

Február 10., 19.00: **Ír klub** — koncert és táncház az **Édain** együttes közreműködésével minden hónap második szombatján.

Tanfolyamok: **Talpmasszázs** február 1-jétől csütörtökönként 18–20 óráig. A résztvevők elméleti és gyakorlati ismereteket szerezhetnek. **Gordon-tréning** szerdánként 9.30–13.30-ig. Szülői eredményességi tréning szülőknek, nagyszülőknek, leendő szülőknek.

Budai Liberális Klub

Margit krt. 48. I. emelet

Január 29-én hétfőn

19 órakor.



Mi vár az

Európai Unióban a magyar gazdaságra?

A lehetőségekről és a veszélyekről beszélget **Tardos Márton** képviselő, **Bod Péter Ákos** egykori MNB-elnök, **Berecz Anna** gazdasági újságíró.

Az Európai Unióhoz való csatlakozásunk az egyetlen esélyünk, hogy ne maradjunk le, ne szakadjunk el a világgazdasági fejlődéstől. Vajon a számos remélt vagy várható előny milyen kihívásokkal jár, milyen feltételeknek és hogyan tudunk megfelelni?

Egyebek között ezekről a témákról folytatjuk a volt ipari miniszterrel, a későbbi MNB-elnökkel, MDNP-s politikussal, Balsai Istvánnal elkezdett, majd Tölgyessy Péterrel folytatott, a szabad demokrata politikusok és a mérsékelt konzervatívok közötti beszélgetéssorozatot.

A rendezvényt a **Friedrich Naumann Alapítvány** is támogatja.



A Marczibányi Téri Művelődési Központ (1022 Bp., Marczibányi tér 5/a.; T.: 212-2820) PROGRAMAJÁNLATA

CÉILI ÍR TÁNC HÁZ

FEBRUÁR 3-ÁN

18 órától

továbbá minden hónap első SZOMBATJÁN tánctanítással egybekötött táncházat tartunk.

Vezetik:

Balogh Melinda

és

Vadányi Gabriella

Zenél

az **ÍRka-fÍRka.**

Belépő: 300 Ft



VAS JÁNOS FOTÓKIÁLLÍTÁSA

Semmit sem hagytam ki?

Megnyitó:

FEBRUÁR 7-ÉN

18 órakor

Megnyitják:

Gőz László zenész,

Módos Péter újságíró

(Európai Utas)

Az 1951-ben született fotóriporter képeiből készült válogatás szeretné bemutatni egy fotós életének eddigi állomásait: hazai és külföldi munkák, folyóiratok, lemezborítók, tankönyvek.

Csak a kérdés marad: Semmit sem hagytam ki?

A kiállítás megtekinthető március 2-ig, naponta 9–18 óráig a művelődési központ színházi előterében.

A megújult Petőfi Irodalmi Múzeum

A két évig tartó rekonstrukciós munkálatok után tavaly november végétől ismét látogathatóvá vált a Petőfi Irodalmi Múzeum és Kortárs Irodalmi Központ, a magyar irodalom iránt érdeklődők kedvelt találkozóhelye.

A magyar klasszicista építészet remekének, a Károlyi-palotának a felújítása az előre meghatározott időre és a rendelkezésre álló pénzügyi kereten belül maradva készült el. A rekonstrukció része volt a Magyar Millennium építészeti programjának, amely sikerével így hozzájárult a nemzeti ünnepségsorozathoz. A felújítás során teljesen megújultak a kiállítótermek, kicserélődtek a biztonságvédelem, a tűzvédelem, a vagyonvédelem eszközei. Újak a raktárak, az irodák, a hangstúdió is. Restaurálták az úgynevezett történelmi tereket, a palotasori termeket.

A nyitással egyidőben hat új európai színvonalú kiállítás nyílt meg. A múzeumban állandó az a Petőfi Sándor- emlékkiállítás, amely a „Tanuljátok meg, mi a költő...” címet viseli. Petőfinek a gazdag irodalmi élet-

műve mellett jelentős tárgyi hagyatéka van, erre épül a mostani kiállítás is. Ugyanis nem ideológiai alapozású, hanem eddig nem látott gazdagságban mutatja be a költő szellemi és tárgyi környezetét. Eredetiben láthatjuk számos, itt őrzött relikviáját, többek között fegyverét, sétapálcait, poharát — amelyet monogramja díszít —, valamint korabeli arcképét, életében megjelent összes kötetét, de még a család gyertyatartóit is. A négy kiállítóterem időrendi sorrendben vonultatja fel Petőfi életét, kezdve gyermekkorától a szabadságharc hőiséig. Megismerkedhetünk a reformkori Magyarország tájaival, polgárosuló irodalmi életével is. Petőfi művei több mint ötven idegen nyelven olvashatók, erről tanúskodnak a múzeum könyvgyűjteményének legszebb darabjai.

Az állandó kiállítás mellett fantasztikus világokat nyit meg a másik öt tárlat is. „A jövő század regénye-reménye — A magyar irodalom proféciái” című kiállításból megtudhatjuk, hogy a magyar irodalom a XIX. század közepétől hogyan képzelte a jövőt, mitől féltek, mit vártak, reméltek eljöveteletől. „Ment-e a könyvek által a világ elébb?” címmel egy Vörösmarty-verstárlatot tekinthetünk meg. Bepilanthatunk Jókai rendkívüli világába, életébe, megismerkedhetünk az ötvenes évek irodalmi közéletével, Jókai színházhoz fűződő kapcsolataival a „Nappén és holdfény” elnevezésű kiállításon. „A Mikó utca gesztenyefái” között Márai Sándor alakja körvonalazódik előttünk, Krúdy Gyula életébe pedig „A Károlyi-kert lugasai” között pillanthatunk be. 1967 óta nem volt a múzeumban Szabó Lőrinc-kiállítás, ezért újdonságnak számít a „Tücsökzene — Rajzok egy élet tájairól” című emlékkiállítás, amely igazán kü-



lönleges élményt nyújt a közönségnek. Nemcsak a látványterv, hanem a hanghatások következtében is teljesen új szférába lépünk át.

A Károlyi-palotába azonban nemcsak a kiállítások miatt érdemes ellátogatni, ugyanis a zenekedvelőknek komolyzenei és könnyűzenei (dzsessz-) programokkal is kedveskednek a rendezők január végétől.

(Cím: V., Károlyi Mihály u. 16., tel.: 317-3611, nyitvatartási idő: kedd–szombat 10–18, vasárnap 10–16 óráig.)

Szilágyi Katalin

Északi formavilág

Két finn képzőművészeti kiállítást is láthatnak az érdeklődők ezekben a hetekben, mindkettőt a Budapest Galéria munkatársai rendezték. Az egyik a finn formatervezés múltját, a másik pedig a kortárs finn alkotásokat mutatja be.

A finn építészet és iparművészet először a századfordulón került az európai figyelem középpontjába. Alvar Aalto mo-

dernista házai, illetve székei és vázái ma már az európai kultúris művészettörténet alapvető elemei. Az igazi fordulatot azonban az „aranykornak” nevezett ötvenes-hatvanas évek jelentette, amikor is a formatervezés nemzetközi sikerei a Nyugathoz való tartozás érzését hozták el az orosz fennhatóság alól alig néhány évtizede felszabadult északi országnak. A dizájn

nagymértékű fejlődéséhez hozzájárultak a háború utáni újjáépítési folyamatok és az ezzel együtt járó iparosítási törekvések. A formatervezésben elért nemzetközi siker jelentős előrelépést jelentett a finnek számára, hiszen országuk nem túl fejlett gazdasággal, szerény ipari háttérrel vette fel a versenyt az európai piacon. Ezért a formatervezés elsődleges szerepén túl politikai tényezővé is vált, hiszen hozzájárult az ország arculatának megformálásához, és elsősorban a finn nemzeti öntudat megeremtéséhez.

A Szabad sajtó úti kiállítóteremben a **Finnish Design** című tárlat a textil-, a ruházati-, az üveg-, a bútór- és a kerámiaipar, valamint az ipari formatervezés elmúlt száz évének legkiemelkedőbb munkáit tárja a magyar közönség elé. A Lajos utcai kiállítóteremben pedig a **Fiatal Finnek Fóruma** című kiállítás a Design Forum Finland által ös-

szeállított, zsűrizett kollekciót, a harmincöt éven aluli finn formatervezők munkáit és friss ötleteit mutatja be, felvillantva a finn formatervezés világos, egyszerű, praktikus jegyeit.

Mindkét tárlat február 4-ig tekinthető meg. (Cím: V., Szabad sajtó út 5., illetve III., Lajos u. 158. Nyitva tartás: hétfő kivételével naponta 10 és 18 óra között.)

Szilágyi



Alvar Aalto: Paimio szék



Anne Saarikoski: Body bag ékszer

Elsiratták a mangalicát, de február 10-én visszajön



Három-négyszázán voltak kíváncsiak a Zugligetben a hazánkban őshonos mangalica elsíratására december 30-án, a szakadó esőtől sem riadva vissza, a jó hurka-kolbász és sült vér ígéretében. Sokan a mozgást sem vetették meg: több mint százan sétáltak fel az ez alkalomból megnyitott Fácános műemlékhez. A folyamatos érdeklődéstől és attól felbuzdulva, hogy gyomrán keresztül lehet a kultúrát eljuttatni az emberekhez, a szervezők **Farsangi disznótor** néven február 10-én 10 órai kezdettel megismétlik szinte az egész programot farsangi színekbe és álarcokba öltöztetve.

Cím: Zugligeti kemping, XII., Zugligeti út 101. Tel.: 200-8346.

Belépődíj nincs!

**Keresztény Értelmiségiek
Budai Társasklubja**
Szent Imre Ház
XI., Himfy u. 9.

Február 3.: „Hol vagy, István király?” **Sellei Zoltán** előadó-művész nagy költőink verseiből összeállított millenniumi műsora. A klub célja, hogy lehetőséget adjon 35–55 éves keresztény értelmiségieknek, akik szabadidejüket tartalmasan szeretnék eltölteni. Jelentkezni lehet hétfőnként 17–18 óra között.

**Batthyány-Strattman László
Idősek Akadémiája**
SOTE díszterme
1098 Nagyvárad tér 4.

Február 14., 10–13 óráig: A kóros öregedés megelőzésének lehetőségei az újabb kutatások fényében: személyes életmód, táplálkozás, aktivitás, edzés, sport, szellemi fejlesztő gyakorlatok, énerősítés, segítés.

Az akadémiát alapította és vezeti **Prof. Dr. Iván László** egyetemi tanár.

Testnevelési Főiskola, aula
XII., Alkotás u. 44.

Szeretettel meghívjuk következő TF-estünkre, melyen a **90 esztendő Püski házaspár irodalmi est** keretében köszöntik barátait február 2-án pénteken 18 órakor. A belépés díjmentes.

8 **Budai POLGÁR**



Művészi torna Berczik Sára módszerével 4 éves kortól. A dzsesszbalettet 7–8 éves kortól, a klasszikus balettet 5 éves kortól javasoljuk tanulni. Sztepp és show-tánc kezdőknek és haladóknak **szombat délelőtt**.

Minden vasárnap társastánc fiataloknak: standard és latin-amerikai táncok kezdőknek és haladóknak. Felnőtteknek kezdő, haladó és szuper haladó csoportok pénteki és szombati napokon: standard és latin-amerikai táncok tanítása.

Minden szerdán Verseny-tánc-klub 20–22 óráig. Kondicionáló torna.

A Budai-hegység 2001-ben A hanyatlás megállíthatatlan?

Előadás- és vitasorozat a WWF Magyarország, a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság és a Pilisi Parkerdő Rt. szervezésében.

A Budai-hegység százezreknek nyújt menekülési lehetőséget a zsúfolt nagyvárosból. De mintha az utóbbi években a szokásosnál is gyorsabban falnánk fel ezt a gazdag környezetet. Vagy ezt a saját korukban elődeink is ugyanígy érezték?

Hol tartunk ma, és mit tehetünk? A kérdés is mutatja, hogy többet szeretnénk, mint színvonalas előadásokat hallgatni. A **Budai-hegység 2001-ben** sorozatra a tudósok mellett várjuk a hegység civil szervezeteinek képviselőit, a téma iránt érdek-

lődő egyetemistákat, az önkormányzatok munkatársait és minden környékbeli polgárt. Bízunk benne, hogy a téli esték helyzetelemzése után tavasszal közös munka kezdődhet. Kérjük, tartson velünk!

Az előadások helyszíne a Pilisi Parkerdő Rt., Budakeszi út 91., a 22-es autóbusz Szépjúhász né megállójától a Moszkva tér irányában 5 perces séta.

Program: **Január 29., 17.00: A Budai-hegység madárvilága egykor és ma.** Előadó: **Zsoldos Árpád** (Madarászszuli). **Február 5., 17.00: Mikor még álltak a turistaházak — A budai turizmus története.** Előadó **Kalmár László** (Magyar Természetbarát Szövetség).

Kiállítások

**Marczibányi tér
Gyerekvilág — ahogy Wagner Margit látja**

A fotókiállítás megtekinthető február 2-ig a Művelődési Házban 9–18 óráig.

„Társalgó”



A „Társalgó” Értelmiségi Klub Egyesület meghívja Önt **Csáki Róbert** festőművész kiállításának megnyitójára 2001. január 25-én 18 órára a Keleti Károly utca 22-be, a Közéleti Mozgalm helyiségeiben. Megnyitja: **Kalló Judit** művészettörténész. Megtekinthető február 23-ig hétköznap 9–17 óra között.

Zugligeti Szabadidőközpont
Örökségünk étkes-boros népi ünnepélyeken címmel a Zugligeti Szabadidőközpont és a XII. kerületi Polgármesteri Hivatal, az Agrármarketing Centrum,

valamint a Falvak Kultúrájáért Alapítvány támogatásával nyílt fotópályázatot hirdetett hivatásos és hobbi-fotósoknak. A beérkezett pályamunkákból rendezett kiállítás február *-ig tekinthető meg a Zugligeti út 101-ben.

Vízvárosi Galéria
Barák Péter: Computergrafika. A kiállítás megnyitója január 26-án 18 órakor, megnyitja **Pataki Gábor** grafikus. Megtekinthető február 15-ig keddtől péntekig 13–18 óra között, szombaton 10–14 óráig. Előzetes bejelentkezés alapján csoportoknak tárlatvezetést biztosítunk (II., Kapás u. 55., tel.: 201-6925).



Rendezvények

International Buda Stage
1021 Tárogató út 2–4.
Tel.: 391-2500

Január 26., 19.30: **Tabányi Mihály és szolástái.** Koncert. Január 27., 11.00: **Bonbon matiné: Pengetős hangszerek.** Km.: Radványi Balázs. (HAPCI bérlet 2. ea.) 19.30: **Színház?*** Január 28., 19.30: **„S.Ö.R.”** Shakespeare Összes Rövidítve. Színház. Január 31., 19.30: **„G.Ö.R.CS. 2000”** Február 1., 19.30: **Egymásban.** Színház. Február 2., 19.30: **Gerendás Péter és barátai.** Koncert. Február 3., 11.00: **Bonbon Matiné: Bábvarázs.** Az oroszán és a kisegér barátsága. (SZENDE bérlet 4. ea.). 19.30: **Virágot Algernonnak.** Színház. Február 4., 19.30: **Rocky Horror Show.** Színház. Február 5., 19.30: **„G.Ö.R.CS. 2000”.** Színház. Február 8., 19.30: **„A tavalyi jobb volt.”** Talk Show. Radnai Péter tudósít a televíziózás őskorából. Vendégek a képernyőn **Alfonzó, Rodolfó, Rátonyi Róbert,** valamint **Dániel Ede** görög-latin szakos tanár. A színpadon **Antal Imre, Markos György, Gálvölgyi Judit és ifj. Rátonyi Róbert.** Február 9., 19.30: **„Zene a periférián koncertek”.** Folkfesztivál. Február 10., 11.00: **Bonbon Matiné: Four Fathers énekegyüttes.** (VIDOR bérlet 4. ea.) 18.00: **„Rögtön jövök” — Vámos Miklós műsora.** Nyilvános tévéfelvétel. Vendég **Friderikusz Sándor.** 21.00: **„Rögtön jövök” — Vámos Miklós műsora.** Nyilvános tévéfelvétel. Vendég (Kovács) Ákos és (Kokó) Kovács István.

„Buday” Társaskör
I., Iskola u. 16.

Január 30., 17.00: Megemlékezőnk **Vörösmarty Mihály** születésének 200. évfordulójáról. Az előadást **Udvaros Béla,** az Evangéliumi Színház rendezője tartja.

Az Evangéliumi Színházban sok szép közös színházi élményben volt már részünk (István király, Hid, Peer Gynt). Ez a délután alkalmat ad arra, hogy személyesen találkozzunk Udvaros Béla rendezővel, és kérdezzük eddigi munkásságáról, további terveiről.

Sivananda Jógaközpont
Tel.: 397-5258

I. helyszín a Magyar Rádió Óvoda tornaterme (Völgy u. 1–3., az 56-os villamos Vadaskert utcai mh.). **Kezdő jógaanfolyam** (10x2 óra), folyamatosan induló csoportok. Telefonos bejelentkezést kérünk. Program: alapászanák, légzésgyakorlatok, meditáció. **Felfrissítő jóga foglalkozás haladóknak** szerdánként 17.45–19.45-ig. Program: alapászanák, légzésgyakorlatok, meditáció.

II. helyszín a Hűvösvölgyi Gesztenyészert Óvoda (1021 Hűvösvölgyi út 133., bejárat a Vadaskerti u. felől). **Felfrissítő jóga foglalkozás haladóknak** hétfőn és pénteken 17.45–19.45-ig. Program: alapászanák, légzésgyakorlatok, meditáció.

A programokat vezetik: **Véres András** és a Sivananda Jógaközpont oktatói.

Nyugdíjasoknak

Budai Napsugár
Nyugdíjas Klub
1024 Keleti Károly u. 22.
Tel.: (06 20) 968-7001

Féléves programunk átvethető. Fogadónap minden kedden 10–12-ig, klubnap minden hónap első keddjén 15–17 óra között. Minden klubtagot és kedves érdeklődőt szeretettel várunk.

Január 31.: **Disznótoros lakoma** Érd-Ófaluban a Finta fogadóban. Az étterem közelében remek termálfürdő található. Ár: 1500 Ft./fő. Találkozás 10 órakor a Moszkva téren az óra alatt. Február 7.: **Látogatás a Budai Várbarlangban.** Klubtagoknak ingyenes, nem klubtagoknak 200 Ft./fő. Találkozás 10 órakor a Moszkva téren az óra alatt.

Rózsadombi Nyugdíjas Klub
1024 Keleti Károly u. 13/b
Tel.: 316-5925
Állandóan hívható:
(06 20) 921-6588

Várjuk az éreklődőket a művész úrral együtt.

Előzetes programajánlatunk: **Március 7.:** Kecskemét, Szeged a Nőnap alkalmából (halászlé a Roosevelti téri halászcserájában), költség: hölgyeknek 2500, uraknak 3100 Ft. **Április 10., 11.:** húsvét előtti vásárlás Bruck-ban (Hofer-Interspaar áruházak) és városnézés Bécsben. Költség 3800 Ft. **Április 24.:** Eisenstadt-frankói várlátogatás. Költség 3200 Ft. **Április 25.:** Klosterneuburg, Korneuburg (városlátogatás, kolostoregyüttes. Költség 2001/2 — január 25.

Féléves programunk átvethető. Fogadónap minden kedden 10–12-ig, klubnap minden hónap első keddjén 15–17 óra között. Minden klubtagot és kedves érdeklődőt szeretettel várunk.

Január 31.: **Disznótoros lakoma** Érd-Ófaluban a Finta fogadóban. Az étterem közelében remek termálfürdő található. Ár: 1500 Ft./fő. Találkozás 10 órakor a Moszkva téren az óra alatt. Február 7.: **Látogatás a Budai Várbarlangban.** Klubtagoknak ingyenes, nem klubtagoknak 200 Ft./fő. Találkozás 10 órakor a Moszkva téren az óra alatt.

Előzetes programajánlatunk: **Március 7.:** Kecskemét, Szeged a Nőnap alkalmából (halászlé a Roosevelti téri halászcserájában), költség: hölgyeknek 2500, uraknak 3100 Ft. **Április 10., 11.:** húsvét előtti vásárlás Bruck-ban (Hofer-Interspaar áruházak) és városnézés Bécsben. Költség 3800 Ft. **Április 24.:** Eisenstadt-frankói várlátogatás. Költség 3200 Ft. **Április 25.:** Klosterneuburg, Korneuburg (városlátogatás, kolostoregyüttes. Költség 2001/2 — január 25.

ség 3800 Ft. Az éves program elkészült, minden csütörtökön 9–13.30-ig átvethető. A klubtagsági igazolványok érvényesítése március 31-ig folyamatosan történik, kérjük, éljenek a lehetőséggel, szeretettel várjuk az újonnan belépő nyugdíjasokat is. **Ingyenkönyvtárunk** működik, többszáz szépirodalmi könyvvel tagjaink rendelkezésére áll, várjuk az adományokat is. **Jogsegélyszolgálatunk** minden hónap első csütörtökén 10–12 óráig **Réthyné dr. Vági Rózsa** jogtanácsosunk személyében klubtagjaink rendelkezésére áll, díjtalanul.

Bimbó 63
Az MDF II. ker. szervezete
1022 Bimbó út 63.
Tel.: 326-7273

Irodánkban minden hónap harmadik csütörtökén 16.30–18.30 óra között **jogi tanácsadást** tart **dr. Hofer Jenő** ügyvéd.

Minden hónap első és harmadik hétfőjén 18–19.30 óra között **társasházi tanácsadást** tart **dr. Hajósné Földi Gizella** és **Kakuk Lajosné.**

Bimbó 63 Nyugdíjas klub

Február 6., 14.00: Böjtelő hava, februári jeles napok.

Február 13., 14.00: Tudod-e, hol laksz? Hol és mikor tartották a krumplibált?

Minden szerdán és pénteken 15–20 óra között **bridzs- és sakk-kört** tartunk. Kávét, üdítőt, süteményt!

Emléktábláink 20.

A Rózsadomb aljában, a Bimbó út 5. számú ház falán egy emléktábla szövege hirdeti:



„Minden csoda, vagy semmi sem az” — E házban élt és alkotott 1938-tól haláláig **Török Sándor író (1904–1985)** — Magyar Írószövetség, Budapest II. kerületi Önkormányzat, 1995.

Az író művei szerencsére még nem mentek feledésbe; regényeit, főleg ifjúsági és gyermekirodalmi könyveit ma is sokan olvassák.

Török Sándor Erdélyben született. Középiskolai tanulmányait nem fejezte be, eleinte a legkülönbözőbb fizikai munkákból tartotta fenn magát, majd rövid ideig színész lett. Különböző erdélyi lapoknál újságíró volt, később a Szegedi Naplónál, majd budapesti napilapoknál dolgozott. Hosszabb ideig a Tankönyvkiadó szerkesztője, majd 1959-től több évtizeden keresztül a Család és Iskola című folyóiratot szerkesztette.

Romantikus stílusú regényeiben határozott társadalomkritikát ad a nagypolgárság életéről. Nagy sikert aratott a **Valaki kopog** című regényével, amelyben egy Budapestre érkező fiatal író tizenkét albérletén keresztül eljut az önálló főbérletig, gyökeret ver, és honossá lesz az idegenben. Az elbeszélésfűzérnek sok önéletrajzi vonatkozása van. Későbbi művei modernebb ihletésűek, színes stílusukon átérződik az író igaz humánuma.

Ismert regényei: **Szappanbuborék; A szemtanú naplója; Életem kész regény.** Sokszor előadott színműve **Az idegen város.** Neves ifjúsági regényei: **Kököjszi és Bobojsza; Csilicsala csodái; A felsült óriás és a kilenc csoda.**

Török Sándor könnyen és sokat írt. Munkái, szellemi öröksége ma is élő.

Székely Imre

Budai POLGÁR 9

Millenniumi filmfesztivál

A Mammut Budai Moziközpont nyolc vetítőtermében, az Átrium moziban és a Ganz-gyár helyén működő Millenniumi Rendezvényközpontban zajlik majd a 32. Millenniumi Filmszemle. A három helyszín egymáshoz közel van, ezért javasolják a látogatóknak, hogy egy helyen parkolva gyalogosan közelítsék meg a különböző programokat.

A szemle első és utolsó napja szinte teljesen a közönségé lesz. Az első napon az eddigi filmszemlék győztes filmjeit vetítik majd, míg az utolsó napon az idei Millenniumi Filmszemle díjazottjait tekintheti meg a nagyközönség.

A bemutatandó filmek között szerepel majd Jancsó Miklós új filmje, a * is. A részletes programot a napilapok közlik majd. Az Átriumban és a Mammutban vetítések lesznek, míg a Ganz-telep G épületében szakmai összejöveteleket, közönség-találkozókat tartanak, és itt lehet két vetítés között iszogatni,

eszegetni, beszélgetni, közről látni a művészeket. Ahogy Ocskó István, a Kistrókus Kft. ügyvezető igazgatója elmondta, minden feltétel adva van ahhoz, hogy a Filmszemle megnyitásával együtt a Millenniumi Kiállítás- és Rendezvényközpont is kitarja kapuit.

A szervezők azt szeretnék, ha az idei filmszemle nem csak a szakma ünnepe lenne, hanem minél többen látogatnának el a fesztivál helyszínére. Jegyeket elővételben a két mozi pénztárában lehet majd váltani: az Átriumba 300, míg a Mammutba 450 forintért. Az idén először a

szakma képviselői sem ingyen látogathatják a vetítéseket, ők egységesen kétszáz forintért válthatnak belépőket január utolsó napjaiban.

A rendezvény öt napján körülbelül negyven-ötvenezer látogatót várnak Bel-Budára. Tömegközlekedési eszközökkel jól megközelíthetőek a helyszínek,

ezért a szervezők arra kérik a látogatókat, hogy autóikat hagyják otthon, mert parkolási nehézségek előfordulhatnak. Ocskó István hozzátette, hogy a Ganz-telepen belül több ideiglenes parkolót is megnyitnak, de azt elsősorban a szakma képviselői foglalják majd el.

tó

Márai Sándor: A négy évszak

tetni, vagy parancsszóra hirdetni azt, amiben nem hisz. Életművének mintegy negyedét külföldön írta, de sosem szakadt el a magyar irodalom szellemiségétől, minden kötete magyar nyelven jelent meg, szülőföldjétől távol is anyanyelve élte.

A négy évszak lírai hangvételű „próza epigrammák” gyűjteménye, a Füves könyv előzménye és kiegészítője. Tizenkét részre oszlik, a fejezetek januártól decemberig egy esztendőt ölelnek föl.

Miről mesélnek ezek a hónapok? Az emberi élet alapigazságairól, a változásról és a reményeségről, emberi sorsokról, Goethe-ről, Csehovról és Krúdyról. Márai gondolatai letűnt kort idéznek, mégis — elhatározott pedagógiai szándék nélkül — észrevétlenül tanítják a mai modern világ olvasóját. Erkölcsei igényességgel, művészi stílusban, ám olvasmányosan megírt, elgondolkodtató történetei nem eszmékről és hősookról mesélnek, hanem az élet egyszerű,

megfoghatatlan pillanatairól, melyeket a lélek emlékeztető ereje tesz felejthetetlenné. Hála a Helikon Kiadónak, egyre több Márai-mű jelenik meg napjainkban, valódi lelki élménnyel gazdagítva az olvasókat.

Maga az író így vélekedik a művészetéről *Japán gyöngy* című írásában:

„A kagylót felnyitják, a csigát megsebzik, szemcsét helyeznek nyálkás anyagába, s visszadobják a tengerbe. A sértett állat kínjában alkotni kezd: gyöngyöt alkot. Ez a japán gyöngy. A legtöbb művész ilyen sértett állat. Idegen anyag hull lelkébe, mesterséges izgatásra kezd alkotni. Amit így terem, anyagra és szerkezetre egészen olyan, mint az igazi. Csak eredete más. Igazgyöngyöt önmagából, mesterséges beavatkozás nélkül csak a kivételes és választott példány tud kitermelni. Ez a legritkább, legértékesebb tünemény...”

(Márai Sándor: *A négy évszak, Helikon, 2000.*) * ár: *

Kenderesi Andrea

EGY SZÁZALÉK

A Szabó Lőrinc Alapítvány (1026 Volkmann u. 8.) köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik adójuk 1%-ával segítették és támogatták a centenárium rendezvényeit. Továbbra is számítunk anyagi és erkölcsi támogatására. Adószám: 18058228-1-41, egyéb támogatás esetén: OTP 11702036-20601029.

A Budai Gyermekkorházért Alapítvány (1025 Bolyai u. 5-7.) köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik támogatták az alapítványt. A korszerű gyermekosztály látja el Buda nagy részét. OTP 11784009-20300285, adószám: 18041772-1-41.

A Fővárosi Közlekedésbiztonsági Társaság (1053 Curia u. 1-3.) negyven éve szolgálja a közlekedésbiztonság ügyét. Személyi jövedelemadója 1%-ával támogassa a FKBT-t. Adószám: 19006114-1-41.

Kérjük, hogy rendelkező nyilatkozatába Magyarország egyik legismertebb környezetvédő civil szervezete, a Levegő Munkacsoport Országos Környezetvédő Szövetség adószámát írja be: 18226254-2-43.

Életre-halálra olvasni, mert ez a legnagyobb, az emberi ajándék. Gondold meg, hogy csak az ember olvas.

Márai Sándor (1900–1989), a polgári humanista irodalom képviselője 1948-ban emigrációba kényszerült, mert úgy vélte, méltóbb egy nyugatos író számára vállalni a száműzetést, mint hazájában hallgatásra íté-

Tisztelt Szerkesztőség!

Szeretnék kapcsolódni a Budai Polgár év végi számában megjelent cikkhez, amely folytatta a **régi Margit körút** bemutatását. A cikket — örömmel — a Központi Statisztikai Hivatal korabeli fényképe díszíti.

Aki mostanában a Keleti Károly utca—Bimbó út kereszteződése környékén jár-ke, láthatja, hogy a Statisztikai Hivatal hozzákezdett az 1898-ban elkészült és a II. világháború alatt részben rommá lőtt, helyi védetség alatt álló központi épületének teljes felújításához. A háború utáni gyors újjáépítés csupán az épület lakhatóvá tételére szorítkozott, a hatvanas évek elején történt tatarozás pedig jóformán csak karbantartás jelle-
gű volt.



A jelenlegi felújítás viszont több a korábbiaknál, mert nemcsak egyszerű vakolatpótlást és -színezést jelent, hanem az épület eredeti szépségének helyreállítását célozza, amelynek keretében visszaállítják az 1945 óta hiányzó központi kupolát (a két kisebb, sarki kupolára is sor kerül majd), és pótolják az épület homlokzatát egykor díszító elemeket is. Az épület rövidesen eredeti pompájában fogja díszíteni „a Rózsadomb kapuját”. Örömteli fejlemény az is, hogy biztató fordulatot vett az épülettel egykor szemben állt és a háború alatt elpusztult Nepomuki Szent János szoborának visszaállítása is, amelyről e lap hasábjain is szó esett már. Úgy tűnik, hogy a fővárosi, a II. kerületi önkormányzat, a Budapest Galéria és a Statisztikai Hivatal összefogásával a szobor méltó dísz lesz újra a térnek. **Nemcsak a Rózsadomb, hanem a főváros ékszere lehetne a terecske** az épület és az elkészült szobor hangulatos megvilágításával.

Dvorák Ferenc



Nagy örömmel olvastam a Budai Polgárban a régi Margit körútról. Külön örültem, hogy **a cikk megemlékezett a Deisinger-üzletről**, ugyanis anyai nagyanyám a cégalapítók testvére volt, így sok emlék köt az üzlethez.

Ugyan nem kifejezetten ehhez a bolthoz, mert a Ferenciek terei főútlebe jártunk nagyanyámmal „látogatóba”, ahol — mint hátulgombolós — csendesen üldögéltem az emeleti irodában, amíg a felnőttek a garántáltan frissen pörkölt kávéból készült feketét iszogatták.

Talán tudják, talán nem, volt még egy harmadik üzlete is a cégnek, a mostani Bartók Béla
2001/2 — január 25.

úton, a Szent Gellért szálló és a körtér között. Még egy apróság, hogy az üzlet utolsó tulajdonosa Lazesky Árpád volt, aki az alapítók után a céget vezette, és életének utolsó éveit a Marczibányi téren töltötte.

dr. Bezsilla Ernő



A Krecsányi utca 1-ben lakunk 1955 óta, egy érdekes stílusú és történetű épületben. A kertünkben lévő három hatalmas ősfát mindenki megcsodálja. Amikor idekerültünk, még csupa gödör és kőbucka volt az úttest, de miután ideköltözött egy államtitkár vagy miniszterhelyettes, szépen rendbe tették a Szilfa utcával együtt. Szép, egyenes utca a miénk, nem is tudok hasonlóról a környéken. Beletorkollik a Battai útba. Itt lakott egy ideig Déry Tibor író is.

Házunk alsó része pince volt, mivel régen szőlőskertek voltak az egész környéken. Az alapokra később, talán 1900 körül építtették rá a felső részt, lehet, hogy Gratz Gusztáv (1875–1946) politikus és történétíró, aki itt lakott a családjával együtt a haláláig. Mikor még az övé volt ez a ház, egy 1300 négyzetméteres gyönyörű kert vette körül, tele törperőzsákkal, rózsabokorral, japánbirssal, piros galagonyával. A telket később három részre osztották. Mielőtt elénk épültek volna a hatalmas házak, láthattuk még a síelőket is a Gugger-hegyen, és a János-hegyi kilátót. A hatvanas évek óta nem tatarozott házunk állapota, melyben négy lakás van, romlik, megérett a felújításra, amelyhez elkélne a segítség.

Ivanka Károlyné



Tavaly ősszel fiammal rendeztük a házat és a kertet. Összegyűjtöttük a felesleges dolgokat, kivágtuk az elszáradt fákat, ritkítottuk a bokrokat, megnyestük a fákat. Elég nagy mennyiségű hulladék gyűlt össze, ezért rendeltünk egy konténert az elszállításához. Novemberben egy szombat délután kaptuk meg, s azonnal megkezdtük a feltöltését. Vasárnap vendégségbe mentünk, ekkor félíg volt töltve a konténer. Mire visszajöttünk, ismeretlenek nejlonszásokba csomagolt szeméttel telekakták. Így a kerti hulladék nagy része már nem fért bele. Miután a konténer és elszállítása tízezer forintnál többbe került, még egyet nem tudtunk finanszírozni. Kezdtük volna elégetni a kimaradt hulladékot, de az esős időszak megérkezése miatt ezt a mai napig nem tudtuk befejezni. Néhány nappal később a garázslejáró előtt egy óriási, fekete avarral teletöltött nejlonszákot találtam. Valaki az utcáról bedobta. Olyan nehéz volt, hogy az unokámat kértem meg a felemeléséhez. Kérdem én, milyen emberek azok, akik úgy akarnak ingyen megszabadulni a szemetüktől, hogy másokkal fizettetik meg?

71 éves nyugdíjas pedagógus Hidegkútról

A FŐVINFORM jelenti



Budán az I., Fő ut-
cában a Jégverem
utca előtt a Clark
Ádám tér felé közmű-
vezetékét javítanak.

AII., Kis Rókus utca a Tizedes utcától ideiglenesen egyirányú lett a Marczibányi tér felé.

Óbudán a **Kolostor** utcában
útszűkület van.

A III., Selmeci utcát csatornaépítés miatt részben lezárták.

AXI., Gazdagréti lakótelepen a Rétköz utcában a 139gy autóbuszok burkolatjavítás miatt nem állnak meg a Torbágy utcánál.

AXI., Hamzsabégi úton a Daróci útnál csatornát javítanak.

Pesten a IV., Dobó utcát az Opera melletti építkezés miatt lezárták, a szomszédos **Káldy Gyula** utcát részben — ideiglenesen — egyirányúsították.

A VI., Aradi utcába nem lehet behajtani a Székely Bertalan és a Bajza utca közötti útszakaszra. A VI., VII., Király utcában csatornaépítés miatt sávfelbontások vannak. A VIII., Vajda Péter utcában a Könyves Kálmán körút felé vezető oldalon beszakadt az útpálya.

Kőbányán a **Liget utca** a Bányai út felől, az **Ónodi utca** a Kolozsvári utca irányából zsákutca lett. Az **Albertirsai úton** csatornaépítés miatt sebességkorlátozás és előzési tilalom fordulhat elő. A **Fehér úton** sávlezárás szűkíti az útpályát az Örs vezér terénél; a **Kerepesi úton** a kifelé vezető oldalon van korlátozás.

Újpesten a **Baross utcában** a Fóti út és a Thaly Kálmán utca között útszűkület van.

HELYTÖRTÉNET

Emlékezés a Keleti Károly utcára

A Margit körút 45. mellől, enyhe lejtővel a Rózsadomb irányában vezet az az utca, mely a Statisztikai Hivatal első vezetőjéről, kapt a nevét 1921-ben. Előtte Helta Ferenc utcának, Oszlop utcának, Grüne Säulen utcának nevezték.

A háború előtt, a kiszélesedő alsó részen középen egy kis pavilon állt, mely a 11-es autóbusz végállomásának pihenőhelye volt. A felső végállomás a Vérhalom tér volt, közben sok kis megállóval tarkítva. Az utca két szögletében egy-egy vendéglő állt, jobbról a Regent kávéház impozáns épülete, balról egy kis kocsmá.



Nagybátyám esküvője a Keleti Károly utcai templomban. 1930-as évek.

Az utca elején Nepomuki Szent János szobra állt, amelynek első változata elpusztult, s a szentről Kozlik János kőfaragómester készített új szobrot, amelyet 1921-ben lebontottak. Még ugyanebben az évben az egyházközségi szoborbizottság kezdeményezésére új emlékművet, Tóth István szobrászművész kétméteres alkotását állították fel a Statisztikai Hivatal előtt, mely az 1940-es években pusztult el.

Gyalog elindulva útba esik a Statisztika-park, ahol egykor Mechwart András szobra állt, melyet nem kisebb művészek, mint Stróbl Alajos szobrász és Alpár Ignác építész alkottak. A márványszoborhoz három bronz mellékalak is járult, mely közül kettő elpusztult a háború alatt, de az öreg munkás alakja megmaradt, és ma az Öntődei Múzeum parkját díszíti.

A neves gépészmérnök emléket — aki hosszú időn át a Ganz-gyár igazgatója volt — az utókor méltón meg akarta őrizni, ezért 1964-ben felállították kő mellszobrát, melyet Kocsis András szobrászművész készített, s ma is látható.

Az utca nevezetessége a Központi Statisztikai Hivatal, melyet 1871-ben alapítottak önálló intézménnyé, de már a XIX. században a Batthyány-kormány is szorgalmazta létesítését. Azóta néhány épülettel kibővítették, és itt működik a hivatali könyvtára is.

A Keleti Károly utca 12. szám alatt van egy kis fodrászüzlet, melyre emlékeim közvetlenül a háború utáni időszakra nyúlnak vissza. Abban az időben a vezető Lukász fodrászmester úr volt, aki két ügyes kezű fiatal lányt maga mellé véve a környék és a Rózsadomb közkedvelt fodrásza lett. Később az üzletet a szomszédos papírkereskedés (rövid ideig magán-kölcsönkönyvtár) hozzácsatolásával kibővítették. A fodrászat szövetkezetté alakulásával a létszám is jelentősen kibővült. Ma, bár szerényebb létszámmal, de a régi jó színvonalon működik.

A Keleti Károly utca és a Bimbó út sarkán volt a Zsigmond

Nagybátyám esküvője a Keleti Károly utcai templomban. 1930-as évek.



Kávéház (én már Rózsadomb étteremnek ismertem meg). Ez a vendéglő a 9. számú ház alsó szintjén működött, mely épület garzonháznak épült, azaz olyan egyedülálló személyeknek, legényembereknek biztosított konyha nélküli kényelmes otthont, akik a sütés-főzés rejtelmei iránt kevés érdeklődést mutattak. Már a reggeli feketekávé friss brióssal, a napilapok gyors átlapozását a kávéház adta kényelmes körülmények között tudták lebonyolítani. A háború után természetesen minden átalakult. Az új „honfoglalás” a családok részére igényelte a konyhai lehetőségeket, így a lakásokat szétszabdalták, néhány esetben az összes mellékhelyiséget „összevonták”.

A Rózsadomb kávéház kezdetben zenés, első osztályú étterem volt, cigányzene, majd tánczene zengte be a környék otthonait, nem kímélve a dolgozók lakók éjjeli nyugalma, csak később, tömeges bejelentésre alakult át csendes étkezőhellyé.

Kellemes látványt nyújtottak az utcában impozánsan sorako-

Apám. dr. Toldi Elemér lakásunk erkélyén; oldalt a háború nyomait mutató bevakolt falrész, háttérben a Mailáth-házak 13–15 sora. 1950-es évek.



zó Mailáth-házak (hívták Majláth-nak is), melyeket a fáma szerint építettőjük, egy bizonyos Mailáth grófról neveztek el. Az épületekben nagy, tágas szobák és mellékhelyiségek, sok lakáshoz nagy terasz és központi fűtés biztosította a kényelmet ezekben a század elején épült házakban. Mindegyik Mailáth-ház azonos stílusban épült, és a), b), sőt, a Keleti Károly utca 15-ben c) számozás is volt. A lakások egy része kisebb volt — két és fél szobás, erkéllyel és tágas mellékhelyiségekkel. Ilyen kisebb lakásban laktak nagyszüleim a 13/b-ben a háború előtt, és még utána is egy jó ideig.

A házak ügyes-bajos dolgait a házfelügyelők látták el, a vice segítségével. Az előbbieket inkább az adminisztratív és szakmunkát, míg a segédmunkákat, a lépcsőfelmosást és szemétlehorást beleértve, az utóbbiak látták el. A szolgálati lakáson kívül kijárt nekik az este 11 óra után bezárt kapuk kinyitására járó kapupénz, melynek ugyan szabott ára volt, de nem illett nagyon garasoskodni.

A viszonylag rövid utca sok-sok bolttal volt ellátva. A 13. számú ház földszintjén volt Ákositz Rezső trafikja, Ferdinánd Illés cipészmester boltja és Schmidt Ede hentesüzlete, akinek szolgáltatásait gyakran vettük igénybe. No és a Putsay-cukrászda! Nevezetessége a fenséges császárszemle volt, min-

dig friss, ropogós, kiegészítő étel a reggeli tejeskávé mellé.

Szemben a *Keleti Károly utca* 20. alatt működött Hurth Gyula fűszeresboltja. Ebben a kis alapterületű üzletben széles választék volt, kiváló minőségben. A tulajdonos arról volt híres, hogy nála „felírásra” is lehetett a megbízható vevőknek vásárolni. Ez annyit jelentett, hogy a megvett portékákat nem kellett azonnal kifizetni, összegét egy könyvbe beírták, s a tisztviselők fizetésének ideje, elseje után a vásárlásokat egy összegben lehetett kifizetni. Nagypám, aki hivatalnok volt, élt is ezzel a lehetőséggel, de azért nagymamám minden nap vezette a kis kockás füzetében a napi kiadásokat, nehogy a bevétel-kiadás oldal egyenlege a negatív irányba billenjen.

A háború után, mikor szüleimmel a *13/a-ba* költöztünk, alattunk egy tejcsarnok működött. Vezetője, Terike egy középkorú, terebélyesebb asszonyság volt, aki családi kapcsolatot alakított ki törzsvásárlóival. Különösen vigyázott egészségünkre: már kora reggel, aztán na-

ponta többször is hígította az akkor még kannából mért tejet a híres, közismerten jó pesti vízzel. Meg kell jegyeznem, hogy az hígítás után is különb volt a mai, tehenet csak régen látott, tejporból készített tejnél, amely csak a színe alapján emlékeztet a régi, kedvelt italra, igaz, mostanság már higiénikus csomagolásban.

Az utcában lakott apám kollégája, dr. Fülöp László, nekem gyermekorvosom, aki kerületi körzeti orvosként sokszor kopattatta a gyér számú orvossal ellátott, de közben megnövekedett lélekszámú II. kerület köveit, ha kellett, éjjel-nappal, nagy tudással és lelkiismeretességgel.

A középületek sorában jelentős helyet foglalt el az 1950-ben alakult *Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézet*, melynek feladata a mezőgazdasági termékek vizsgálata, minősítése, szakvéleményezése volt. A kezdetben 16 szakmai osztállyal működő intézmény — mely kutatómunkát is végzett — tevékenysége a kor követelményeinek és igényeinek megfelelően fokozatosan leszűkül.

Az utca páratlan oldalán, a 37. szám alatt működött az 1909-ben épült *Érseki Katolikus Gimnázium* 8 osztályos fiúgimnáziumként, igen felkészült, követelménycentrikus paptanárokkal. Épületéhez kápolna, valamint a *Rákóczi-dísz*nek nevezett nevelőintézet csatlakozott. Két nagybátyám is itt szerzte alapos tanulmányi ismereteit. 1949-ben államosították, jelenleg *II. Rákóczi Ferenc*ről elnevezett, koedukált gimnáziumként működik.

Továbbhaladva az utcán a *Krisztus Király kápolna* szerényen meghúzó épületét talál-

juk, ahol nagybátyám és felesége az esküvőjüket tartották az 1930-as években.

A háború utáni eufórikus hangulatban — hogy megmaradtunk, élünk — rendszeresen *utcabálokat* rendeztek a nevesebb napokon, hétvégeken, ahol rangra és korra való tekintet nélkül vehetett részt mindenki, utcai öltözetben.

Vargáné Toldi Sarolta

Anyám rokonunkkal; jobbról a Mailáth-házak sora 13–15, balról az Országos Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézet épülete látható. 1950-es évek.



A Magyar Kultúra Napja: január 22.

178 éve született a Himnusz



Ezernyolcszázhuszonhárom január 22-én írta Kölcsey Ferenc hazafias költészetének egyik legnagyobb remekművét: a Himnust. Szatmárcsekei magányában januári esteiken gyertya- vagy lámpavilágnál vetette papírra gyötrő, a nemzetet féltő gondolatait, amely azóta a magyarság nemzeti éneke, imája lett.

A kor: I. Ferenc önkényuralma, a törvénytelen újoncoszás és adószedés miatt forrongott az ország. Az önkényes rendeletek nemcsak az ország függetlenségét veszélyeztették, hanem fokozták a jobbagyság nyomorát. A válságos helyzetben a költő számot vetett a nemzet múltjával: fölidézte a honfoglalás és Mátyás dicső korának jeleneteit, majd emlékezett a nagy nemzeti katasztrófákra: a tatárjárásra, a török rabigára és az elbukott nemzeti szabadságharcokra. Mint a bujdosó prédikáto-

rok, Istenhez fordul segítségért. A nemzet levelezelte bűneit, és tőle remél jobb jövőt.

A Himnusz először a Kisfaludy Károly által szerkesztett 1829. évi Aurorában jelent meg, majd, miután *Erkel Ferenc* 1844-ben megzenésítette, a reformkori hazafiaknak lett lelkesítője, buzdító éneke.

1988-tól minden évben január 22-én ünnepeljük a Magyar Kultúra Napját *Fasang Árpád*, többszörösen kitüntetett karmester kezdeményezésére. Büszkén vállalva magyarságunkat, számos rendezvény hirdeti mindazt, amit a magányos, nemes szívű költő, Kölcsey sorai sugallnak: „Meleg szeretettel függj a hon nyelvén! mert haza, nemzet és nyelv három egymástól válhatatlan dolog, s ki az utolsóért nem buzog, a két elsőért áldozatokra kész lenni nem fog.” E globalizálódó világban sokszorosan is jelentősek a köl-

tő sorai, az anyanyelvi műveltség ápolása jellemformáló, jövőt építő szerepe.

Szatmárcseken, ahol a Himnusz született, s ahol a költő nyugszik, a Művelődési Ház viseli Kölcsey nevét. A kultúránapi rendezvények innen indulnak január 21-én. A Művelődési Ház előtt található a költő ülő alakos bronz szobra. Szemei messzire, a jövőbe tekintenek. Mintha *Juhász Gyula: A Himnusz* című költeményének verssorai szólának:

*E bús imádságot dalolta ajkam,
Mikor nem is tudtam még, mit dalol,
Csak éreztem, hogy orgonás szavakban
Ezer év búja bűg a hant alól.*

—
*És gondolkoztam Kölcsey felül,
Ki félszemével a jövőbe látott,
Szent táltosunk, teljék be látomásod.*

Justyák Jánosné

Az utolsó hetek

Az időknek megrázó élmény volt, a fiataloknak soha meg ne ismétlődő történelem legyen az a tél végi rettenetes erejű robbanás, ami a Margit körút 43. és 45. számú (Regent) többemeletes házakat egyszerre repítette a levegőbe. Eredmény: többszáz ártatlan emberáldozat, egy óriási törmelékhegy, ami teljesen beborította a Kéleti Károly utca alsó részét, és sokáig a Margit körút 43. számú ház csupasz főfala.



1944. decembere már a legszomorúbb karácsony előérzetét sejtette. A rádió már régen nem mondta be — napjában többször —, hogy „Légiveszély! Légiveszély!”, mert a szovjet hadi egységek már nem a magyar-szovjet határnál, hanem Pest alatt álltak. Ahogy erősödtek a fegyverdübölgések, annál gyakrabban esett szó az óvóhelyre történő leköltözésről.

A 43. számú házból, ahol szüleimmel laktunk, egyre-másra tünédeztek el az emberek. Gyermeki kérdésemre, hogy hova lettek a jól ismert arcok, csak azt a feleletet kaptam, hogy „vidékre költöztek”. Ez a lakonikus válasz csak részben volt igaz. Némelyek nyugatra menekültek, volt, akit elhurcoltak, és voltak olyanok is, akiket Kis Istvánné — a derék házfelügyelő — bűjtatott el a ház ritkán használt szenespincéibe.

A vidékre utazás gondolata apámat is foglalkoztatta, hogy a Margit körútnál nyugalmasabb helyen vesszéljük át a vesztes háború várható borzalmait. Le is szállíttatta szőnyegeinket Kun-szentmiklósról, ahol azokat egy becsületes cipészcsalád a háború befejezéséig gondosan megőrizte nekünk, korábbi életünk egyetlen megmaradt emlékeit. A sors mégis úgy döntött — otthunk, értékeink megőrzésének

naiv elképzelése miatt —, hogy a biztonságosnak tűnő légóhelyünkön töltjük el az előttünk álló, szorongásoktól és félelemtől nem mentes heteket, esetleg hónapokat.

A légópincében minden család részére kijelöltek bizonyos négyzetméternyi területet a családtagok és egyéb befogadottak számától függően. Apám, a Voronyezst megjáró katonáorvos jól tudta, hogy a háború befejeztével ennivalóban szűkölködni fogunk, ezért már őstől megkezdte a tartós élelmiszerek, konzervek begyűjtését a rosszabb napokra, hetekre. Ezeket egy hatalmas katonaládába raktuk, mely egyben fekhelyül is szolgált a légóhelyen keresztben, lábunkat egy-egy összecusukható székre helyezve. Gyakorlatilag a ládában elhelyezett élelmiszerekhez hozzá sem nyúltunk, tartalékolva azt az éhínség idejére, helyette száraz borsót és babot ettünk naponként cserélve a változatos menüt a még „jobb időkben”. A világitást egy falra akasztott petróleumlámpa szolgáltatta. Az elhelyezkedéskor az élelmiszebegek az óvóhelyi vészkijáratnál tanyáztak le — vesztükre!

Itt a zárt közösségben mi, gyerekek is összekovácsolódtunk, Apor Évával és Borgóy Sándorral változatos műsorral szórakoztattuk az egy helyben maradásra ítélt hallgatóságot. (Mind a hárman életben maradtunk a sors kifürkészhetetlen akaratából.) „Sajnos” szülői kényszerrel mindennap kellett mosakodni a közeli házmeisteri lakásban a hajnali órákban — amikor támadás nem volt várható — hideg vízben, ami a meleg vízhez szokott elkényeztetett lurkóknak maga volt az Isten csapása.

Január elején kaptuk az első kézzelfogható bizonyítékot a há-

borúból. Egy kőszá bomba eltalálta a házat, amelyben laktunk, és az első emeleten felrobbant. A lakások féltett kincsei már csak emlékek maradtak, de még állt a ház, és volt remény néhány holmi megmentésére. Az udvar, mely csendesebb időkben a gyerekek játszótere volt, most munkaterré változott. A felnőttek mázsaszámra söpörték össze a lehullott üvegdarabokat, kiszakadt ajtó- és ablakkereteket rendezgettek, a gyerekek feladata a számszámra kihullott kilincsek összeszedése volt. Miután mindenki életben maradt, bár keseregve az anyagi veszteségeink, de örülve a pusztá létnek, úgy éreztük, hogy ezzel megmenekültünk egy újabb légitámadástól.

Édesanyám jó néhányszor elmondta apámnak, hogy mennyivel nyugodtabb lenne, ha a szomszédos Regent-ház bombabiztosnak mondott pincéjében vészelnénk át a háborút, de szerencsére, hála apám változtatást nem kedvelő természetének, jó kifogásnak látszott, hogy a házban, ahol lakunk, legalább vannak jogaink, nem vagyunk megtűrték. Igazi nyugtalanságot az keltett, mikor a Regent-ház kávéházi részében hetven tonna lőszert helyeztek el a németek, beszállásolva oda 200–250 német katonát is. Ez már a vég kezdetét jelentette, harcot az utolsó csepp véig. Ekkor már a Regent-ház lakói sem voltak olyan büszkékké vált védettségükre, szorongással telt pánikhangulat uralt el mindenkit. Benünket nem különben, mert a repülőgépről ledobott hatalmas mennyiségű robbanóanyagot jelző piros ernyők ott díszelgett a két ház között. Valóságos invitálás volt ez a szovjet bombázóknak, amelyek egyre sűrűbben jelentek meg fővárosunk egén. A két szomszédos ház légóparancsnoka küldöttségbe ment az elszállásolt németek illetékeséhez, hogy az áruló nyomokat tüntessék el, vagy a házak lakói viszik el azokat biztonságosabb helyre, ahol nincsenek látókörzetben. A válasz máig is érthetetlen okból az

volt, hogy aki a piros ejtőernyőkhöz nyúltni mer, azt agyonlövik. Ettől kezdve senkinek sem volt egy nyugodt perce sem, mert csak idő kérdése volt, hogy mikor csap le ránk a szovjet légitámadás.

A légóhely mellett szenespincék sorakoztak, melyekben tüzelőanyag nemigen volt, csak lim-lom, mert a házat központi fűtéssel szerelték fel. A félelemmel teli időkben az egyik tágas szenespincét néhány idős, vallásos néni kiürítette, és napi, több alkalommal történt rendszerességgel imádkozóhellyé alakították át. Mindegyik kezében egy-egy rózsafüzér volt, és fáradhatatlanul morzsolgatták, közben halkán mormolva az Üdvözlégy-et és a Hiszekegy-et. Mi, gyerekek úgy véltük, hogy most már jó kezekben van a ház sorsa, és olykor hívatlan látogatóként be-belátogattunk az ájtatos nénikhez.

1945. január 20-ról 21-re virradó éjszaka. Jómagam, ki a mostoha körülmények ellenére is jó alvó voltam, most ébren fadtam az utolsó csapást. Úgy éjjel egy óra lehetett, mikor óriási füttyülés, majd robaj után megrendült felettünk a tető. A légnyomás benyomta a mellettünk levő óvóhelyablakot, s ki az útjában volt, azt nem kímélte. A törmelék megállás nélkül hullott, mellettem anyám vad, kétségbeesett kiáltással tépte le magáról az égő ruhadarabokat. Teljes pánik uralkodott, az emberek össze-vissza, kétségbeesetten rohagáltak, némelyek a törmelék alá került szeretteiket próbálták kiszabadítani. A legvéresebb krimi nem tudja produkálni azt, ami maga az élet. Nem tudtam saját magam megmentésére gondolni, mert megmeredtem, mikor az előző napon még oly kedvesen beszélgető néni-bácsi fejét, lábát, törzsét külön-külön láttam meg.

E közben a Margit körút 41. számú házból a vészkijáraton keresztül megkezdtek a mentési munkálatokat. Katonák, civilek csákánnyal, lapáttal és pusztával kézzel törték át a vészkijáratot; minden perc egy-egy életet je-

lentett. Akik a vészkijárat mellett feküdtek, a nagy zúrvárvan és fejetlenségben éppen a mentési munka áldozatai lettek.

S a Regent-ház? A bombabiztos pincének sajnos csak egy kijárata volt — felénk —, s az az emberi hanyagság miatt használhatatlan volt, mert bedőlt. A Mechwart liget felé nem csináltak vészkijáratot, pedig akkor sok ember életét megmenthették volna. A légnyomás a bejáratot annyira behúzta, hogy azokon keresztül lehetetlen volt kijutni. Még napok múlva is hallották a környékbeliek a bennrekedt több száz ember kétségbeesett kopogását. Senki sem menekült meg a Regent-házból, azok a német katonák is oda veszttek, akik az esztelen parancsot kiadták a piros ejtőernyők eltávolításával kapcsolatban.

A hetven tonna felrobbant löszér bevilágította egész Budapestet. Apám, ki közben szintén megsérült, kihúzott engem és

anyámat a romok alól, de én már akkor elvesztettem az eszméletemet. Reggel a szomszédos „Megmentő ház” egyik heverőjén találtam magam. A lángokat még nem tudták eloltani, s félt volt, hogy a tűz ártterjed a Margit körút 41-re is. Mivel ruha nem volt rajtunk, a ház lakosai összeadták a ruhaneműket, innen-onnan mindenki segített a nyomorúságban. Sokáig nem maradhattunk megmentőinknél, mert az életben maradtak számára már nem volt hely. Szétvált hát a háznak lakóközössége, ki itt, ki ott keresett menedéket. Mi a Margit körút 29-be mentünk, ahol apám egyik betege lakott, de fél óra elteltével becsapott a kazánházba egy bomba, pont oda, ahol meghúztuk magunkat. Miután vérző sebeinket hevenyészve bekötötték, onnan is továbbálltunk.

A hajnali órákban indultunk el nagyszüleim Keleti Károly utcai lakása felé. A Regent-ház

romjai még mindig füstölögtek, itt-ott lángok csaptak fel. Lövedékek, emberi tetemek, elhullott állatok között vezetett az utunk, a tíz perces út egy örökévalóságnak tűnt. Megérkezve, boldogan sírva öleltek át bennünket nagyszüleim, akik betegre izgulták magukat, mert a környéken már mindenki tudott a szörnyű eseményről.

Csodával határos módon menekültünk meg mind a hárman, rajtunk kívül csak még egy család minden tagja maradt életben.

A Regent-ház romjait még sokáig nem takarították el. A hatalmas mennyiségű holttestekkel teli törmelék látványa szívszorogató volt. Várnai Zseni „A Regent-ház” című versében így ír:

*Hosszú évekig omladék volt:
Vasváz, beton mind szörnyű
rom,
ásók, és a csákányok éle
megkoppant porló csontokon...*

Mikor a romeltakarítás fájdalmas művelete megkezdődött, felkutatták az életben maradtakat, így apámat is a holttestek esetleg megmaradt anyagi javainak azonosításához. Ezt követően kicsit megnyugodtak a kedélyek, de még sokáig tátongott lakóházunk kiégett tűzfala, amíg az új házat (a kettő helyén) építeni kezdték.

*Százak és százak tűzhalála
emlékezték a Regent-házra:
itt állt a régi, s most az új...
Ember, emlékezz és tanulj!
(Várnai Zseni)*

Vargáné Toldi Sarolta



A Rózsadombon harcoltak...

Lassan egy emberöltő telt már el Budapest 1944/45-ös ostromának tragikus napjai óta. Fővárosunk méltán különös hangsúllyal emlegetett városrésze, a Rózsadomb mai lakói közül egyre kevesebben vannak, akik Budapest ostromának idején is itt éltek. Számukra a múlt megidézése, másoknak helytörténeti ismeret és visszaemlékezés azokra a magyar egyetemistákra, akik az ostromgyűrűbe záródtak, és a védelmi harcok résztvevői voltak. 56 évvel ezelőtt közel ötven napon át véres harcokban álltak helyet szinte kiképzetlenül, hiányos, gyenge felszereléssel a sokszoros túlerejű támadókkal szemben.

A leendő magyar értelmiség palántáiból, tanulmányaik kezdetén lévő egyetemi hallgatókból és a néhányukat elkísérő fiútestvéreikből állt fel alakulatuk. A teljes mozgósítás elrendelésekor néhány beosztás nélküli honvédtiszt kísérletet tett arra, hogy megoldást találjanak az ifjúság értékes tagjainak megmentésére attól, hogy értelmetlenül elpusztuljanak a vesztes háború utolsó szakaszában. Jól hangzó név alatt honvédszászló-

aljba szervezték a fiatalokat, és komoly erőfeszítések árán elértek, hogy soha ne kerüljenek a nyilas fegyveres szervezetek irányítása alá. Ők lettek a honvédség I. hadtestének hadrendjébe tartozó Magyar Királyi I. Honvéd Egyetemi Rohamzászlóalj katonái. Reguláris alakulat. A korabeli hadiokmányokon mindkét oldalon így tartották számon őket. A zászlóaljparancsnokuk bátorságát mi sem bizonyítja jobban, mint hogy ügyesen „elszabotálta” annak a parancsoknak a teljesítését, mely az alakulat Szálasira történő felkészítését rendelte el.

Az eredeti terv az volt, hogy a katonai ismeretekkel éppen

csak a levanteoktatás szintjén rendelkezőkből felállított, fegyver és felszerelés nélküli alakulatot „kiképzés” céljából a Felvidékre szállítják. Ez alatt pedig előreláthatóan elveszti aktualitását az „egyetemi zászlóalj” bármilyen harcbavetése.

A zászlóalj szervezése 1944 karácsonyáig éppen csak hogy befejeződött. A névsorba felvettek engedélyt kaptak arra, hogy a karácsonyi ünnepeket családjuk körében töltsék, mielőtt zárt rendben elvonulnának. A sors azonban nem volt ilyen humanus hozzájuk. A főváros bekerítése és ostromgyűrűbe zárása 1944. december 25-re megtörtént. Az egyetemi rohamzászló-

aljat riadóztatták. A gyűrűből való kijutásnak többé semmilyen esélye nem maradt. Szállítóeszközök hiányában még gyalogmenetben sem lehetett volna az eredeti célt elérni. A századokat még decemberben egyenruhába öltöztették, innen-onnan vételezett kézfegyverekkel hiányosan ugyan, de felszerelték. Harci feladatokra való kiképzésük el sem kezdődött, amikor német alakulatok közé beosztva járőrtevékenységre vezényelték őket. Alig adhattak le néhány puskalövést, máris aknatűzbe kerültek, és a századok elszenvedték az első csapásokat halottakban és sebesültekben.

A gyűrűbe zárt harcolókkal együtt eleinte komoly reményeket fűztek a „felmentő hadműveletek” sikeréhez. Aztán, azok kudarcait látva, ezek a remények elhalványultak. Veszteségeik napról-napra súlyosabbak lettek. Volt olyan nap, amikor tizenöt halottal fogatkozott a létszám. A súlyos sebesültek száma is egyre nőtt. Az ostrom végkifejlete a védelem összeroppanását vetítette előre.

A zászlóalj felmorzsolódott a véres küzdelemben. A szüntelen



KEDVES SZOMSZÉD

Családi kör

Kányádi Sándor írta a Kaláka 25 éves jubileumára: A Kaláka együttes elegáns, más muzsikussal össze nem téveszthető zenei tálcán nyújtja a verset a hallgatóknak. Nem ráerőszakolják a maguk szerzeményeit, hanem kimuzsikálják a Gutenberg óta könyvekbe száműzött, „szív-némaságra” született s ítélt versekből a maguk olvasata szerinti „eredeti dallamot”. Az eredeti dallamok születéséről, az együttes pályafutásáról kérdeztem az elmúlt évben Kossuth-díjjal kitüntetett zenekar vezetőjét, Gryllus Dánielt.

— Tősgyökeres második kerületi vagyok, hatéves koromban a Lórántffy Zsuzsanna Általános iskolában kezdtem és az ebből kivált, ma már a Marczibányi téren lévő Kodály ének-zenei általános iskolában folytattam a tanulmányaimat. Az együttes megalakulása tulajdonképpen ennek az iskolának is köszönhető. Ide járt a testvérem és Mikó István is, mi hárman voltunk a zenekar alapító tagjai. Később csatlakozott hozzánk Becze Gábor és Radványi Balázs, akik szintén itt tanultak valaha. A Lórántffyban nagyon alapos zenei képzést kaptunk, és ez meghatározta a későbbi életutunkat. Kodály Zoltán oktatási módszerének segítségével a hagyományok iránt fogékony, nyitott zenei világot láttunk magunk körül. Mindennap volt énekóránk, hangszeres oktatás, megismerkedtünk a népzene alapjaival, kórusban énekeltünk — utólag visszagondolva, örömmel. Sorolhatnám nagyszerű tanárainkat, például Bors Irma nénit, akinek a tanácsára az általánosból átmentem a zeneibe. Mondhatnám úgy is, ha ő nem szól szüleimnek erről az iskoláról, ma talán nincs miről beszélgetnünk.

A szülei foglalkoztak valaha zenével?

Édesanyám három évig járt a Zeneakadémiára zongoristanövendékként, de sajnos, a háború megakadályozta, hogy folytassa a pályát. Vegyész lett, és kémikusként éli az életét, 76 éves, de ma is dolgozik. Azt mondja, ez élteti. Édesapám építésmérnök, idén 79 éves. Nem terelgettek minket zenei pályára, de az igaz, hogy kiskorunkban nagyon sokat énekeltünk együtt otthon.

Mégsem akartunk zeneszek lenni, hiszen akkor a Műgyetem helyett a Konzervatóriumba jártunk volna. Bár a Kaláka-féle zenei hangzásvilágot ott sem tanították.

Milyen stílus ez?

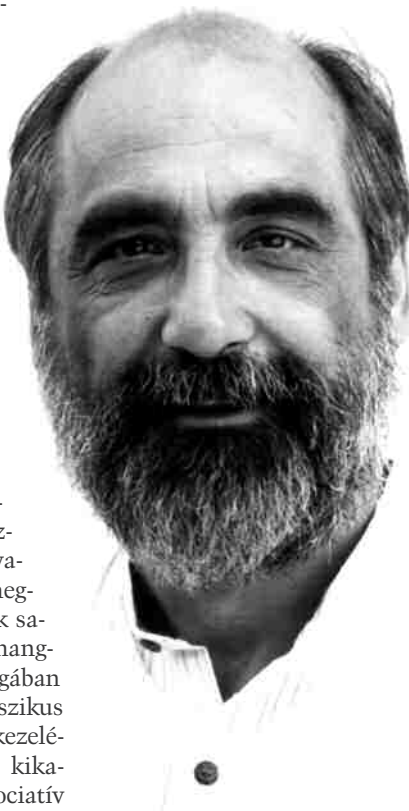
Ez inkább műfaj, különféle verseknek színpadi módon való bemutatása zenés formában. Ha elénekelünk egy verset, legyen az gyerekvers, Villon- vagy Arany-ballada, biztos, hogy nem lehet ugyanabban a stílusban megszólaltatni. A Kalákának sajátos, csak rá jellemző hangzásvilága van, ami magában foglalja a népi és a klasszikus hangszerek együttes kezelését, ezt a sokféle zenei kika csintást, utalásos, asszociatív módon. Ha bármilyen stílust magunkra húznánk, abban már nem lennénk saját magunk.

Hogyan jött létre a műfajuk?

Az évek során kialakódott, nagyon sok összetevője van. Az egyik a Lórántffy-féle alapképzettség. A zenekar alapításáról Mikó Pistával ültünk le először beszélgetni, ő hozta ezt a zenei elképzelést. A feleségem Kőváry Katalin színházi rendező, aki nagyon sokat segített az előadásmodunk kialakításában. Amikor a hetvenes évek elején először utaztunk külföldre, nagy hatással volt ránk a határon túli magyar költészet. Hirtelen feltárt előtünk egy addig ismeretlen világ, közeli kapcsolatba kerültünk többek között Szilágyi

Domokos, Kányádi Sándor verseivel és a vajdasági magyar költők műveivel. Részt vettünk számos külföldi folkfesztiválon, és tapasztalatainkat mindig hasznosítottuk a zenénkben, sőt a diósgyőri Kaláka Fesztivál ötlete is innen ered.

Magyarországon hogyan lett népszerű a zenekar?



Akkoriban bizonyos szempontból egyszerűbb volt a helyzetünk, mint a manapság alakuló zenekaroknak. 1969-ben kevesebb rádió-, televíziócsatorna és újság volt, mégis, amikor néhány próba után novemberben bemutatkoztunk a Bem rakparti Tolcsvay-klubban, azonnal meghívást kaptunk a rádióba, írtak rólunk az újságok, számos vidéki egyetemre hívtak, szinte színpadon húztak egyik hangversenyről a másikra. Ebből következett, hogy szükségünk lett egy saját klubra, ezért 1971-ben a Vízivárosi pinceklubban kezdtünk el játszani. Nagyon boldog időszak volt, minden koncerten — a kis teremhez képest — hihetetlen tömeg előtt léptünk fel,

hamar kinőttük azt a lépcsőfordulót, ahol muzsikáltunk. Ezért nagyon örültünk, amikor a Marczibányi Téri Művelődési Központ rögtön a megnyitását követően befogadott minket. Azóta minden hónap utolsó szombatján ott lépünk fel.

Külföldön merrefelé koncerteztek?

Szerte a világon összesen huszonhét országban léptünk fel. Idén jártunk először Tajvanon, ahol nagyon jóleső meglepetés volt az a szeretetteljes, baráti fogadtatás, amiben részesültünk. Bár Erdélyben többször szerepeltünk, a karácsonyi betlehemes koncertsorozatunk keretében most játszottunk először a Kárpátokon túl, moldvai csángó területen. Nagyon mély emlékeink maradtak erről a vidékről, az emberekről. Ha valaki filmen látná azokat az arcokat, a népviseletet, azt a mindent beborító sötétséget, sártengert, azt hihetné, valamilyen díszlettervező ügyes munkát végzett. Most is zúgnak a fülemben az asszonyok karácsonyi dallamai. Decemberben rengeteg — ötvenegye — fellépésünk volt. Münchenben harmadik generációs magyar származású gyerekeknek is játszottunk, akik úgy énekelték velünk a nótákat, mint az itthoniak. Szívmelengető volt.

Gyerekeknek vagy felnőtteknek írták eredetileg a dalokat?

A mi zenekarunk természetes módon fejlődött, ahogy múltak az évek, megszülettek a gyerekeink, a közönségünk is elhozta a koncertekre a saját gyerekeit, természetes volt, hogy nekik már külön, másféle zenét játszunk. De nagy szerepe volt ebben Levente Péternek, aki 1976-ban megkeresett minket egy gyermekműsor ötletével. Aztán később ezt a vonalat Vilmos, a testvérem vitte tovább.

Összefüggött ez azzal, hogy Gryllus Vilmos néhány évig nem zenélt a Kalákában?

Valójában magánéleti okokból vált ki a zenekarból. Amikor egy együttes működése kapcsán va-

lamilyen konfliktushelyzet alakul ki, nem szerencsés, ha ez egyben családi jellegű feszültségeket is okoz. Nagyon nehezen éltem meg akkor ezt. Az elmúlt tíz évben megint együtt zenélünk, Kalákán kívüli produkcióink is vannak, és a családi köteleknek most már csak a pozitív oldalát érzékeljük. Nagyon jól megértjük egymás elképzeléseit, hasonló az ízlésünk, a közös neveletésből adódóan minden szempontból társai vagyunk egymásnak.

A zenekar megalakulása óta eltelt több mint harminc év alatt biztosan voltak nehezebb időszakok az együttes életében.

Minden közösségben vannak feszültségek, ez áthatatlan. A feloldásukhoz elsősorban tolerancia, valamiféle önirónia, a humornak és a szeretetnek olyan elegye kell, ami nélkül a közösség tagjai nem tudnak bocsánatot kérni, sem megbocsátani, és ha a problémák betokosodnak, eltűnik a harmónia. Én szerencsére hamar felejtő és könnyen bocsánatot kérő típus vagyok, rettenetesen utálok az ellentéteket magamban hordozni. Nem is értem, sokan miért dédelgetik, akár hosszú évtizedekig, a sértettségüket. Ha szembejön valaki az utcán és felmerül bennem, hogy ismerem valahonnan, köszönök neki. Sokszor persze hülyének néznek, és az a furcsa, hogy nem köszönnek vissza. Az udvariassági formák pedig megkövetelik, kinek köszönjünk, sőt azt is, hogy ki

köszönjön előre. Vannak zenekarok, amelyeknek a tagjai külön asztalnál ebédelnek, és csak a színpadon beszélnek egymással. Ez számomra teljesen érthetetlen. Lehet, hogy az alkotó munkához bizonyos feszültségek is kellenek, de ilyesmire nekem nincs szükségem.

Dorka lánya sikeres színésznő. Másik gyermeke mivel foglalkozik?

Sámuel 24 éves, és korához képest rendkívül bölcs ember, mindenről kialakult, figyelemre méltó véleménye van. Érettségi előtt négy-öt iskolát megjárta, nehezen találta a helyét, zenei ízlése is nagyon szerteágazó volt. Most a Zeneakadémia dzsessz tanszakán basszusgitáros növendék, és ezzel párhuzamosan — mivel a kortárs komolyzene felé is vonzódik — Bécsben a zeneművészeti főiskolán zeneszerzést tanul. Van egy együttese, és folyamatosan közreműködik több zenekar produkciójában.

Az elmúlt évben két nagyon fontos esemény is volt az életében. Ötvenedik születésnapja és előtte néhány héttel a Kaláka együttes Kossuth-díja.

A Kossuth-díj nagyon értékes és meghatározó elismerés. Nem számítottam rá, de az is igaz, hogy aki művészi pályára lép, annak a vágyai között szerepelnek ilyesféle erkölcsi megerősítések. Úgy vélem, ebben a díjban benne van az a harminc éve szinten maradt, és kulturális szempontból sok mindent magába foglaló

tevékenységünk, ami szellemiségét tekintve sosem szorult revízióra. Ez nagyon jó érzés. Az ötvenedik születésnapom életem egyik legszebb ünnepe volt. Úgy alakult a hold járása, hogy április 23-a éppen húsvét vasárnapra esett. Gyönyörű idő volt, emlékszem, kint voltunk a kertben húsz-huszonötén, kicsit tábban családi körben. Mindenki ráért, egészséges volt, szép ajándékokat kaptam és bensőséges hangulatban ünnepeltünk.

Tervek?

Új lemezt készítek Családi kör címmel. Két okból választottam ezt a címet. Egyrészt gyerekkorom óta egyik kedvencem Arany János verse, amit most ezen a lemezen elénekelek. Másrészt az összes dalt családi körben adjuk elő: Dorkával, Vivil és Samuval. Remélem, tavaszra megjelenik. A kezdetektől felvállaltam a zenekar körüli szervezési feladatokat, tíz éve a kiadói tevékenységet is. Tehát kitalálom azt, hogy legyen a Családi kör, megírom a nótákat, megterveztem a lemezborítót, kinyomatom a lemezt, kifizetem, és a végén elmegyek a boltba, ahol azt mondja nekem valaki: milyen gyönyörű lemezük van! És én ilyenkor nagyon boldog vagyok.

Kenderesi Andrea

A február utolsó szombatján esedékes Marczibányi téri Kaláka hangverseny az iskolai szünet miatt március 3-án 19 órakor lesz.

Tavaly március 15-én Gryllus Vilmos, Becze Gábor, Gryllus Dániel és Radványi Balázs a Kossuth-díj átvétele után a Marczibányi téren ünnepelt



Az új NOB-elnöknek szolgálnia kell

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság új elnökének elsősorban szolgálnia kell — mondta a Budai Polgárnak Schmitt Pál, a Magyar Olimpiai Bizottság elnöke, aki indul a Nemzetközi Olimpiai Bizottság július 16-i elnökválasztásán. A sportdiplomata szerint a siker csupán ötven százalékban múlik a jelölt személyén, emellett azonban geopolitikai, kulturális, nyelvi és egyéb tényezők is nagy szerepet játszanak. A Svájcban akkreditált magyar nagykövet kijelentette: igen komoly biztatást érez arra, hogy induljon a 2002-es budapesti főpolgármester-választáson. „Pártpolitikailag független vagyok, de a jellemnél fogva konzervatív” — hangsúlyozta.

— Látom, nincs ideje lazítani, pedig sokan még csak most próbálnak újra visszaállni a hétköznapi életritmusra az ünnepi pihenés után.

— Nem lazíthatok. A január 1-jén hatályba lépett sporttörvény a korábbiakhoz képest nagyobb felelősséggel ruházza fel a Magyar Olimpiai Bizottságot. Ezzel együtt jár, hogy több lesz a munkánk is, így mindenképpen szervezeti átalakításokra és létszámbővítésre van szükség. És biztosan arról is hallott már, hogy rövid időn belül elköltözzünk a Balogh Tihamér utcai épületből. Láthatja, temérdek a tennivaló, és holnapután már vissza kell utaznom Svájcba.

— A nemzeti hírügynökség újraválasztásában önt is megkereste, hogy a fogadalmairól faggassa. Akkor azt mondta: „Megszívlelem a pápa üzenetét, miszerint a család, a barátság és a szeretet minden emberi tevékenység biztos támasza és alapja.” Mi áll emögött?

— Csupán felhívtam rá a figyelmet, mert ezeket a gondolatokat rendkívül fontosnak tartom. Én magam is már az 59. évemben járok, és rá kellett ébrednem, hogy semmi sem fontosabb az emberi kapcsolatok ápolásánál. A legszorosabb ilyen kötelem ugye a család, aztán a barátságok, esetleg a szerelmek. Ezeket úgy kell gondozni, mint a virágot, mert ha az ember elhanyagolja, akkor vége. Belső harmónia nélkül viszont senki sem lehet igazán kreatív, nincs meg a kellő ereje az alkotáshoz. Ilyenkor minden kezdeményezés csak fél lábon áll, sántít és zsákutcába jut.



Jochá Károly felvétele a sydneyi olimpián

— Önből láthatóan sugárzik az életerő. A belső harmóniának köszönheti az energiáját?

— Talán csak mostanában fedeztem fel, erre mekkora szüksége van az embernek. Amikor így az ezredfordulónál magamat is igyekszem leporolni, és komoly terveket szövögetek, arra gondolok, hogy elsősorban nekem kell felkészülnöm, ahelyett, hogy azt várnám, mások bizalmat kölcsönözzenek nekem, fantáziát lássanak bennem. Ehhez saját magamnak kell sugároznom a magabiztosságot és a belső rendet.

A következő másfél-két évben három komoly megméretésre készülök. Májusban tisztújítás lesz a Magyar Olimpiai Bizottságban. A másik ennél is komolyabb erőpróba a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnökének megválasztása július 16-án

Moszkvában, amire szintén pályázom.

— Említette korábban, hogy úgy érzi, az esélyei nem jobbak, nem is rosszabbak, mint a másik két jelöltnek.

— Vallom, nem úgy kell nyerni, hogy a riválisok programjában vagy személyiségében keressük a hibákat, hanem úgy, hogy saját magamat és a gondolataimat próbálom megismertetni és elfogadtatni.

— Mi az ön programja?

— Az új elnöknek szolgálnia kell. Amennyiben lehetséges, hozzá kell igazítani az olimpiai eszmét az új század elvárásaihoz. Igyekeznünk kell kiszolgálni a sajtót, a szponzorokat, a politikát, a tudományt — annyiféle házas-sága van az olimpiai mozgalomnak. Juan Antonio Samaranch igazi vezérégyéniségként állt fölöt-tünk, olyan tekintélye volt, mint az apának a gyermekei előtt. Mesterünknek tekintettük.

— Mi a véleménye, min múlik majd a győzelem?

— A NOB elnöki tisztsége olyan fontos poszt, hogy az olimpiai mozgalom vezetője népszerűségét és hatáskörét tekintve az ENSZ főtitkárához hasonlítható. Az elnök személyének kiválasztásánál komoly geopolitikai, kulturális, nyelvi és egyéb szempontok — angolszász és latin ütközet, ha úgy tetszik — játszanak szerepet, azaz a jelölt személyisége ötven százalékban számít, a másik ötven százalék egyéb megfontolásokon múlik. Magyarként azt mondhatom, az én esetemben efféle mögöttes megfontolások nincsenek, ám az utóbbi tizennyolc évben (Schmitt Pál 1983 óta tagja a NOB-nak — a szerk.) a munkám során olyan barátokat szereztem, akik elismernek, és személyes szimpátiájuk alapján szavazhatnak rám. Büszkén teszem le majd az asztalra a névjegyet, hiszen olimpiai baj-

nok vagyok, a NOB-ban betöltött tisztségeim mellett egy jól működő nemzeti olimpiai bizottságot irányítok, és diplomataként, nagykövetként is ismernek. Csinálom a magam házi-feladatát, azaz a pályázati anyagomat, amely a tervek szerint március 20-ra készül el hat nyelven. Ezután nemzetközi sajtótájékoztatót szeretném ismertetni a programomat. Viszszatekintve a pályafutásomra, úgy érzem, nincs is más választásom, mint hogy megmérsesem magamat.

— És mi a harmadik kihívás, amiről beszélt?

— Igen komoly biztatást érzek a legkülönbözőbb emberek részéről — hétköznapi emberektől a politikusokig — arra, hogy 2002-ben induljak a budapesti főpolgármester-választáson. De most az elsődleges célom sportdiplomáciai jellegű. Mindig csak a következő feladatra koncentráltam, s csak utána néztem megint előre.

— Mégis, milyen támogatással szállna harcba a főpolgármesteri tisztségért?

— Én pártpolitikailag független vagyok, de a jellememnél fogva konzervatív. Ez nagyjából azért sejteti, honnan számíthatok jelentősebb támogatásra. Olyan embernek tartom magam, aki két lábbal áll a földön, vagyis reálisán gondolkodik, ennek ellenére hiszek abban, hogy Budapest polgárai egyszer olyan embert is választhatnak, aki nem megosztja a várost, hanem egyesíti.

— De nem a pártpolitikai hovatartozása, hanem a szintézisre, békés együttműködésre törekvő jelleme révén?

— Igen, és én érzem magamban az erőt, hogy ezt megvalósítsam. Az egész életutam olyan volt, hogy igyekeztem középen maradni. Ezt az időzöjles jobbra csúszásomat azért mondom ki, mert olyan erős bennem a hagyománytisztelő, és olyan vallásos nevelést kaptam, hogy nem tagadhatom le és nem is akarom letagadni a konzervatív értékek fontosságába vetett hi-

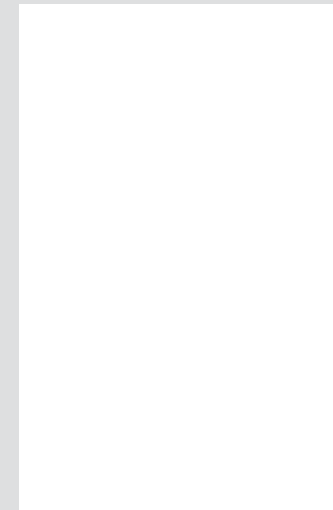
temet. Nem vagyok semmilyen párt tagja, és a Magyar Olimpiai Bizottság elnökeként sem engedhetem meg magamnak, hogy az egyik ember gyermeke fontosabb legyen számomra, mint a másiké, csak azért, mert történetesen más értékeket vall. A főpolgármesteri posztom sem lenne kedvenc kerületem.

— Szerencsésen megúszta a gumikötélugrást. Megígérte, hogy amennyiben kilenc aranyat nyerünk Sydneyben, kipróbálja ezt a sportot. Végül szerencséje volt, csak nyolc első helyet szereztünk. Vagy inkább vállalta volna, csak legyen kilenc?

— Bevallom, egy kissé elszorult a torkom, ha rá gondoltam. Az olimpia előtt egyáltalán nem hittem abban, hogy kilenc aranyat nyerhetünk, ezért vállaltam a fogadást. A valós esélyek alapján én hatot jósoltam.

— De ha meglett volna a kilenc, amire azért komoly esély volt, akkor teljesíti, amit ígért?

NÉVJEGY



Dr. Schmitt Pál Budapesten született 1942. május 13-án. Nős, felesége Makray Katalin tornász. Három gyermeke Alexa, Petra és Gréta. Sportolói pályafutása: 1957–77 között a Budapesti VM, majd az MTK VM párbajtőrözője, háromszoros egyéni magyar bajnok, 1965–76 között 130-szoros válogatott. Az olimpiai bajnok párbajtőr-csapat tagja 1968-ban Mexikóvárosban és 1972-ben Münchenben. Világbajnok csapatban az 1970-es ankarai és az 1971-es bécsi vb-n. Kétszeres vb-ezüstérmes (1969, 1973), háromszoros vb-bronzérmes (1967, 1974, 1975). Sportvezetőként és sportdiplomataként: a Népstadion és Intézményei főigazgatója 1981–83 között, az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnökhelyettese 1983–86-ig. A Magyar Olimpiai Bizottság főtítkára (1986–89), elnöke 1989-től napjainkig. A Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnökségének tagja 1983 óta, a végrehajtó bizottság tagja (1991–95), a NOB alelnöke 1995-től. Magyarország madridi (spanyolországi) nagykövete 1993–97 között, berni (svájci) nagykövete 1999-től. Közgazdász, a testnevelési egyetem címzetes egyetemi docense. Doktori címét a TF-en szerezte 1992-ben.

— Meg is volt a hely, ahol ugrom, az ausztrál nagykövetnek ígértem meg egy ünnepségen, kézfogás kíséretében. Közel álltunk hozzá. A férfi vízilabda-döntő után átadtam az aranyérmeket a magyar fiúknak, aztán ránéztem a televízióra, és lát-

tam, hogy a női kézilabda-fináléban 22–16-ra vezetünk Dánia ellen. Gondoltam is: éppen odaérek még, hogy a lányoknak is átadjam az aranyérmeket. Kilenc perc alatt „átrohantunk” autóval a kézilabdacsarnokba, éppen igazgattam magam, hogy

én is hozzam a formámat a ceremónián, s aztán amikor odaértünk, láttam, hogy elvesztettük a mérkőzést. Lógott a levegőben a gumikötélugrás, de a fene ott ette volna, ha mi nyerjük az olimpiát női kézilabdában.

Kemenczky Zoltán

Hazudni fárasztó és bonyolult

1 2 3 4 5 sornyi lesz.

— Az idén lesznek harmincöt éves házások. Készülnek valamilyen nagyobb ünnepségre?

— Nem szoktunk különösebben nagy csinnadrattát csinálni a házassági évfordulóinkon. Valahogy mindig is úgy voltam vele, hogy ez az ünnep csak kettőnkre tartozik. Bár a harmincadik szépen sikerült: éppen Atlantában voltunk az olimpián, és úgy adódott, hogy együtt lehettünk mind a három lányunkkal, a vejeinkkel és az akkor még csak egy szem unokánkkal. Ha lehet, akkor most is szűk családi körben szeretnénk tartani, különösebb ajándékozás nélkül. Még a gyerekektől sem várom el, hogy köszöntsenek minket. Igaz, azon a bizonyos harmincadikon kapott ajándékuknak nagyon örültem. A bekeretezett esküvői képünk alá bevésették: „Köszönjük, hogy 30 éve összeházasodtatok”. Mai mércével mérve fiatalok voltunk a házasságra,

2001/2 — január 25.

Pali 24, én 21 éves voltam. Akkor ez természetes volt. Így aztán most, a felnőtt gyermekeink és a kisunokáink mellett sem vagyunk még túl idősek. És ez nagyon jó dolog.

— Az 1964-es olimpiai ezüstérme csalódás volt, vagy nagy fegyverténynek számított?

— Nagyon büszke voltam rá. A döntő napján még a harmadik helyen álltam, de miután az első helyezett rontott, mindegyikünk előrébb jutott egy helyezéssel. Előtte számomra a döntőbe jutás volt a cél. Emlékszem, épp aznap nyert kajakban Hesz Misi is ezüstérmet, s mindkettőnkéről nagy megbecsüléssel írtak az újságok.

— Legalább ekkora, ha nem nagyobb hírnevet szerzett önnek a tévétornabeli szereplés a három kislánnyal. Mi a legkellemesebb emléke ebből az időszakból?

— Együtt az egész. Az, hogy jó célt szolgált, sok embert megmozgatott, és úgy lett sikeres, hogy nem volt mesterkélt. Majdnem tíz évig csináltuk, aztán kinőttek belőle a lányok. Most azt mondogatom, hogy talán egyszer majd az unokáimmal fogok hasonlót csinálni. A legnagyobbik lányomtól, a Washingtonban élő Alexától egy hatéves fiú- és egy négyéves lányunokám van. Petrának még nincs gyermeke, míg a legkisebb lányomnál, Grétaéknál szintén egy négyéves kislány van. Várom, hogy még többen legyenek. Az én számításaim szerint még legalább három unokával adósak nekem a lányaim.

— Ha a tévétornát abba is hagyta, később az aerobikot ön indította el Magyarországon.

— Valóban komoly részem volt az aerobik-mozgalom elindításában. Tanfolyamokat szerveztem és vezettem, és mind a mai napig sok volt tanítványommal találkozom. Aztán jött a kilencvenes években a verseny aerobik, amelynek születésénél szintén ott bábáskodtam, de az aerobiknak ez a formája

már elvesztette az amatőr voltát. Ez valahol természetes, hiszen minden, amit pénzért csinálnak, s ráadásul még látványos is, egy idő után üzletté válik.

— Manapság mivel tartja jó kondícióban magát?

— Amikor csak tehetem, teniszezek. Sajnos, az utolsó fél évem elég mozgalmásra sikeredett, nagyon sok feladatom volt, s emiatt nem nagyon értem rá teniszezéssel kapcsolódni. Tornázni már csak bemelegítés szintjén szoktam. Most újra próbálkozom a sieléssel, amit nagyon élvezek. De leginkább azt élvezem, hogy még mindig képes vagyok általam elképzelt dolgokat megvalósítani. Azaz a magam szintjén fejlődőképes vagyok.

— Annak idején eleve nagy családot akartak?

— Úgy terveztük, hogy az első kettő fiú lesz, a harmadik pedig lány. Egyáltalán nem bánom, hogy csak lányaim vannak. Nagyon jó barátnői egymásnak, szeretik egymást, és a nagy távolságok ellenére is szin-

te naponta tartják egymással a kapcsolatot.

— Már a házasságkötésük előtt is látta a leendő férjében a spirituszt, azt, hogy „viszi majd valamire”?

— A vívóknál akkoriban természetes volt, hogy képezik magukat, nyelveket tanulnak. De Paliban már akkor is látni lehetett, hogy többre képes és érdemes. Voltak olyan kvalitásai is, amelyek csak menet közben jöttek ki belőle. Valahogy mindig odafigyelt rá valaki. Ő egyszerre volt nagyon könnyed és nagyon komoly, s az ilyen típusú ember ritkaságszámba megy.

— A férje játékos, amolyan „vagány” ember hírében áll. Mennyire nehéz őt „kezelni”?

— A vagányság és az esztelenség között nagy a különbség. Az ő „vagányságát” inkább egy jófajta életfelfogásnak mondanám. Új és új dolgokat talál kihívásnak, s próbálja megvalósítani azokat. A sokféle megbízatásból fakadólag nagyon sok teher nehezedik rá. A zongorázásra vagy a motorozásra is nagy szüksége van ahhoz, hogy könnyebben bírja a temérdek munkáját. A szó eredeti értelmében talán 1981-ben, egy társasutazáson nyaraltunk utoljára, mert Pali akkor is dolgozik, ha szabadságon van. Ha motorozik, akkor sem ész nélkül, pusztán a sebesség miatt teszi, hanem az örömet keresve, lelkileg is fizikailag átélve azt. Egyébként nemrégiben felszerelt egy társulást a Harley Davidsonjára, így 54 éves fejjel én is elkezdtem a motorozást. Nekem is van bőrruhám, és hihetetlenül élvezem azt, ahogy vidéki mellékutakon járva érezzük a frissen levágott fű illatát vagy a tarlóégetés füstszagát, s hogy közel kerülünk a természethez.

— Több, a család különböző tagjaival készített interjúból ugyanaz rajzolódik ki: egy szép, kiegyensúlyozott család képe. A lányai arról mesélnek, hogy mi mindent tanultak a szülői házban az összetartásról, a férje arról beszél, hogy mindez az ön kitartásának és erős lelki alkatának köszönhető, ön pedig arról, hogy a férje nélkül ez nem ment volna. A mai világban ez jobbára úgy hat, mintha mesét olvasna az ember.

— Néha nekem is az az érzésem, hogy mindez túl szép, de természetesen mégsem ilyen egyszerű. Rengeteget számít, hogy az embert gyermekkorában milyen hatások érik. Az én családomnak sem volt könnyű, amíg édesapám haza nem tért a fogságból. Korán elkezdtem tornázni, s a tornasport adta fegyverem mind a mai napig meghatározza az életemet. Mindig arra törekszem, hogy még jobban csináljak valamit. Minden családban előfordulnak bánatok, betegségek, de meg kell találni azt a harmóniát, ami átlendíti az embert a nehezebb időszakokon. Ügyelni kell arra, hogy ne zúdítsd rá minden rossz érzésedet a másikra, mert amit ki mondasz, azt már nehéz visszavonni. Ha nem muszáj, ne bántsunk meg senkit. Ez egyaránt vonatkozik szülő-gyerekek, férj-feleség vagy baráti kapcsolatra. Alapvetően, hogy csakis az igazat szabad mondani. Hazudni fárasztó és bonyolult dolog. Ha mindig az igazat mondod, sokkal jobban eligazodsz a világban, és bizalmat ébresztasz az emberekben. Ezt mondogattuk a lányainknak, s most ezt tanítjuk az unokáinknak is.

— Szereti a mostani, a berni nagykövet felesége szerepkörét, vagy időnként terhesnek találja?

— Azt bánom a legjobban, hogy a családomtól távol megy el több év. Nem láthatom az unokáim mindennapos fejlődését, nem lehetek együtt idős édesanyámmal, a gyermekeimmel. Most egy nagykövet feleségeként az a dolgom, hogy a viselkedésemmel, a tetteimmel jó benyomást keltsek Magyarországról. Magánemberként ez a munka tele van ellentmondásokkal. Egyrészt a páromnak segítve jól érzem magam Svájcban, ebben a csodálatosan szép országban, ugyanakkor hiányzik minden, ami idehaza csúnya, piszkos vagy kicsi, mert magyar emberként mégiscsak ezt a kis országot tartom a legjobb helynek a világon. Ismeri a vakondos viccet? Nem vagyok jó vicceselő, de az a lényege, hogy vakondmama felküldi a kisfiát a felszínre, hogy nézze meg, milyen szép zöld a fű, milyen sok színben pompáznak a virágok, és minden milyen csodálatos odafent. Mire a kisvakondok

megkérdezi: ha minden olyan szép fent, akkor miért lakunk idelent? Mire a vakondmama: azért, mert ez a mi hazánk. Hiába jártam körbe a világot, valahogy én is így vagyok ezzel.

— A férjének szinte egyetlen olyan interjúja sincs, ahol ne említené meg, hogy mennyire büszke a magyarságára. Sokan vannak, akik az efféle megnyilatkozást kissé túlzónak tartják.

— Országunk történelmének ismerete, a hovatartozás érzése nagyon-nagyon fontos dolog. Azok, akik mostanában többet beszélnek a magyarságtudatról, az elmúlt negyven év hallgatását próbálják ellensúlyozni. A hazánkat szeretni, a magyarságunkra büszkének lenni teljesen természetes dolog.



Makray Kati és Schmitt Pál az 1992-es budapesti Atlétikai EB-n.

Sosem felejttem el a múlt évi, berni augusztus 20-i ünnepségünket, amely szerintem Magyarország határain kívül a legnagyobb szabású millenniumi ünnepség volt. Az egész berni sportcsarnokot kibéreltük, ahol átfogó kulturális napot és gálaműsort rendeztünk a mintegy háromezeröttszáz megjelentnek. Az ünnepség során Pali kérte az egybegyűlteket, hogy közösen énekeljünk el a magyarok imádságát, a Himnuszt. Ott volt a svájci államelnök is, aki másnap azt nyilatkozta az újságban, hogy milyen nagyszerű érzés volt ennyi együtt éneklő embert látni, s hogy mennyire fontos lehet az emberek számára a himnusz. A több kantonból álló Svájcban ugyanis némileg kisebb az emberek identitástudata. Az államelnököt olyannyira magával ragadta, amit az ünnepségünkön látott, hogy amikor az olimpia után ünnepséget rendeztek a svájci sportolók

tiszteletére, kiosztotta a svájci himnusz szövegét, és felkérte a jelenlévőket, hogy énekeljék el együtt. Ő is megértette, hogy milyen fontos egy ország számára az embereket összetartó, közös optimizmus. A legkisebb lányom mesélte, hogy amikor Kovács Ági úszta a döntőjét az olimpián, éppen az egyik nagy bevásárlóközpontban járt. Nagy volt a tömeg, és a többség a képernyő előtt tolongott, s amikor Ági elsőként ért be, a sok, egymás számára idegen ember sírva-nevetve ölelkezett össze. Hát, ennyit erről.

— A férje 2002 őszén indulni szeretne a főpolgármesteri székért. Ön szerint hol, miben lehet a legtöbbet tenni Budapestért?

— Szépíteni és építeni kell, ami nem mindig pénz kérdése. Ez ott kezdődik, hogy a saját kis környezetemben felsőpröm-e a járdát, hogy odahordom a szemetet, ahova kell, vagy hogy ne ártsak más embereknek. Kulturálisnak hívják azt a valamit, ami nagyobb kisugárzást adhatna ennek a gyönyörű városnak. Bernben, ebben az abszolút konzervatív városban, a parlament előtti téren, 300 éves, virágos ablakú házak szomszédságában hol strandröplabda-meccek vannak, hol piacot vagy kulturális rendezvényt tartanak, hol mountainbike-versenyt rendeznek. Olyan meghatározó mindezekben a hétköznapi örömök keresését látni. Ott mintha már tudnák, hogy nem pusztán a pénz teszi szebbé a környezetet, hanem az is, amit ki-ki maga tesz hozzá. Budapesten sem pénz kérdése tehát, hogy a meglévőket még szebbé tegyük.

Veress Kata

Éjszaka kávéval kínálta a rendőröket

December 21-én a Farkasréti temetőben kísérték utolsó útjára az életének 62. évében hosszú, súlyos betegséget követően elhunyt Glatz Árpádot, aki a magyar kosárlabdázás egyik legmarkánsabb egyénisége volt. Itt lakott a második kerületben.

A hatvanas évek végén, sportki-rándulásaim egyikén, Csepelen egy bajnoki mérkőzésen láthat-tam az élvonalban játszani. A véletlekig szerette a kosárlab-dát, élvezte a pályán töltött per-ceket. Pályafutása során 108 vá-logatott fellépést számolt. Az egykori sportember egészen fiatalon, 21 évesen eljutott a ró-mai olimpiára. Ezt követően ott volt a tokiói ötkarikás játékokon is, majd néhány év öröm-kosár-labdázást követően úgy vonult vissza 1969-ben, hogy azonnal leülhetett élvonalbeli klubja, a Csepel SC kispadjára.

Edzői munkássága legelső lé-pései azonnal sejtetni engedték, hogy itt nem egy átlagos szakve-zetői pályafutás kezdődik. Glatz ugyanis többfrontos háborút nyitott, az akkoriban még teljes tabunak tartott elvekbe — és elvtelenségekbe — is belekötött. Minden porcikájában utálta a középszerűséget — ahogy mondta: a langyosvizet —, s le-hetőségeit messze meghaladóan tenni is akart az általa rossznak tartott beidegződések, szokások, előjogok és paragrafusok ellen. Csepelen párhuzamosan csatá-zott a kosárlabda általános elfo-gadtatásáért és a játékosok telje-sítmény szerinti jutalmazásáért úgy, hogy az akkoriban minden-ható, élet és halál urának számí-tó pártbizottság embereivel szemben vállalta a nyílt kon-frontációt is, s nem alkudott meg.

Mindezt előrebocsátva aligha kell bizonygatni, hogy lehetősé-gei még véletlenül sem javultak, sőt, ahol lehet, akadályozták. Glatz viszont a kedvezőtlen alaphelyzet ellenére is óriási meccseket produkált a fiatal te-hetségekből, illetve a máshol már leselejtezett, öregnek mon-dott játékosokból kialakított együttesével. Szerencséje volt, hiszen a benne vakon megbízó kosarasok nélkül semmire nem jutott volna. Férfi kosárlabdá-

ban akkoriban csak és kizárólag a Budapesti Honvéd létezett, lé-tezhetett. Ha bárhol feltűnt egy, az átlagosnál ügyesebb fiatal ko-saras, csak hetek kérdése volt, hogy a Tüzér utcában kelljen edzésre jelentkeznie. Ilyen neve-lési, illetve válogatási viszonyok között találta meg Glatz azokat a játékosokat, akikkel azután Csepelen 1972-ben és 1973-ban is bajnokságot nyert a férfi ko-sárlabda NB I-ben, s az 1978 vé-géig tartó csepeli időszakában három alkalommal a Magyar Népköztársasági Kupát is el-nyerte.

Mániákusan hitt a teljesít-ményorientált munka minde-nekfölöttiségében, azaz a pro-fizmusban, s ebből az alapelv-ből élete végéig jottányit sem engedett. Bár valamennyi csapa-tánál megtapasztalhatta, hogy a magyar viszonyok között hosz-szú távon nem nyerhet, mégis újra és újra próbálkozott. A MAFC-os férfiaknál még szeré-nyebben, a Spartacusban a nők-nél már keményebben fogalma-zott, mert mindinkább rájött, hogy az alapokban van a hiba. Ezért egyre radikálisabban for-dult szembe a Kádár-rendszer-rel. 1985-ben például a női Spartacus-csapattal harmadik helyen végzett a Felszabadulási Kupában, de nem vette át a díja-kat, „Megszállási Kupának” ne-vezve a sorozatot.

Szenvedélyesen szerette volna a változást, s ezért sokat is vál-lalt. 1987-ben ő is ott volt Laki-telken, az MDF-et megalapító sátorban. Időt, pénzt, fáradságot nem kímélve járta az országot feleségével, s akkor még óvodás-korú gyerekeivel (a ma még mindig csak 16, illetve 14 éves Anett és Tamással, akik tehet-séges kosaraspalánták), hogy azután leginkább éjjel térjen ha-za az Üdülő útra roskatag Wart-burg kombijával, amit rendre „Honeckernek”, vagy „DDR-turbónak” nevezett. Egyenesen

és keményen fogalmazott, ami nem tetszett az utolsókat rúgó szocialista rend embereinek. Rendszeres rendőri felügyelet alatt állt. Nemegyszer megtette, hogy éjjel fél kettőkor tálán vitt kávé a háza előtt autójukban ücsörgő rendőröknek, akik a be-szélgetés során rögtönzött szem-ináriumban is részesültek.

Az annyira várt rendszervál-tás élete egyik legnagyobb csaló-dását is meghozta számára. Az

Határtalanul szerette sport-ágát, a kosárlabdát. A nyolcva-nas évek közepén néhány hóna-pig a magyar férfi válogatott ka-pitánya is lehetett. A legna-gyobb csalódásokat egyébként utolsó állomáshelyén, a BSE-ben a női csapattal kellett meg-élnie, ahol már tripla vagy sem-mit játszott. Bármikor képes volt edzést tartani, a kosárlab-dáról pedig bárkivel beszélge-tett, akár az éjszakai alvás ter-hére is. Játékosai azonban messze nem akarták annyira a sikert, mint edzőjük. Így hiába végeztek a rangos európai kupá-ban, a Ronchettiben a legjobb négy között, Glatznak 1996-ban mennie kellett.

Aki ismerte, tudja, hogy meg-nyilatkozásaiban korántsem volt mindig udvarias. Ám azt még a leglustábbak sem merték sohasem vitatni, hogy Glatzot állandóan a győzni akarás moti-válta. Nem így a játékosokat, akik között mindig voltak olyan hangadók, akik kényelemesek voltak. Első, ugyancsak sikeres két évet követően 1998-ban még egyszer szerződtek a BSE-be, ám a sztrájkkal fenyege-tőző hölgyek megint csak győz-tek, s Glatz 1999 februárjában immár végérvényesen a pályán kívülre került. Azóta érdekes módon szinte varázsütésre dől a pénz a Városmajorba, ahol futó-szalagon veszik a játékosokat, az eredmények mégis szeré-nyebbek, mint amilyenek kiát-kozott mesterük, Glatz Árpád idejében voltak.

MDF-ben ugyanis a párt győzel-mével egyidejűleg Glatzot szinte máról holnapra elfelejtették. Rendkívül nehezen viselte, hogy a sportban különösen nehéz volt akár csak egyetlen arasznyit is előbbre lépni. Szókimondásá-ért, holdkórosnak tartott elkép-zeléseiről egyaránt félretolták, s bár mindenki tudta, hogy a leg-jobb szakemberek egyike, még-sem kapott szerződést éveken át. Ilyenkor visszahúzódtott soha el nem készült házába, az erdő-be, hogy ott egészen más terüle-ten próbálkozva is maradandó értéket hozzon létre. Belsőépí-tésként is az élvonalba küzdöt-te fel magát egyedi vonalvezeté-sű bútoraival, lakberendezési tárgyaival. Ám ezt a tevékenysé-gét csak szükséges rossznak tar-totta, és kizárólag addig gyako-rolta, amíg nem hívták vissza a palánkok birodalmába.

Kegyetlen dolog lehetett ezt megélni az erdőben, ahova Glatz ismét visszakényszerült, ahonnan már nem volt többé kiút. Miután tudomást szerzett gyógyíthatatlan betegségéről, mind jobban befelé fordult, ki-zárva életéből a külvilágot. Sen-ki nem tudja, mi zajlott le ben-ne a hosszú hónapokon át tartó testi-lelki háború során, ám az bizony állítható, hogy személyé-ben minden hibája ellenére egy előre mutató, az emberekért mindenáron tenni akaró valaki hagyott itt bennünket.

Jocha Károly

ÉLETMÓD

Gyermeknevelési problémák 3.

Miért sír a kisbaba?

... nézz a furfangos csecsemőre,
bőmből, hogy szánessa magát...

(József Attila)

Kevesen tudják elviselni saját gyermekük sírását. Minden csecsemő rendelkezik azzal a figyelemfelhívó képességgel, amitől azonnali reakcióként megemelkedik az adrenalinszintünk. Mélyen belénk kódolt ösztönös késztetés, hogy megtegyünk minden tőlünk telhetőt a sírás megszüntetésére. Ám különösen az első egy-két hónapban ez sokszor nagyon nehéz feladatnak tűnik. Újdonsült szülőként

vetkezményei vannak. A második hónap vége felé ügyesen használni kezdi ezt a felismerést. A baba későbbi viselkedését, fejlődését is befolyásolhatja az a mód, ahogyan az elkeseredettségére reagálunk.

Újszülöttekkel végzett megfigyelések azt bizonyították, hogy ha a születés utáni első napokban nem válaszoltak azonnal a baba sírására, a későbbiekben nem kevesebbet, hanem többet sírt. Eszerint ha az anya érzékenyen és azonnal reagál a sírásra, könnyebben fejlődik ki közte és a kisbaba között har-

a fájdalmat jelző sírások áthatóbbak, élesebbek, elhúzódóbbak. Egy csecsemő képes arra, hogy hozzáhangolódjék a család érzelmi beállítottságához. Amikor mamája fáradt és ideges, valószínűleg ő is nyűgösebb. Van olyan természetű kisbaba is, aki egyáltalán nem képes a szokott módon elaludni, fáradtsága egyre fokozódó feszültségbe megy át, csak úgy alszik el, ha agyonfárad a sírásban, aztán végre túljut a holtpontra, és kimerülten álomba merül. Az első néhány hónapban sokszor előfordul, hogy az

Könyvajánló:

Anna McGrail:
A babasírás könyve;

Desmond Morris:
Babafigyelőben

20. hét. Megfigyelések szerint a csecsemő ezekben a hetekben éli át a fejlődésében az első nagy változásokat. Az idegrendszer érésének ideje nehéz periódust jelent szülőknek, kisbabának egyaránt. Hamarabb elmúlnak a nyűgösebb időszakok, ha a csecsemő biztosan érzi, mindig számíthat a segítségünkre. Legyünk folyamatosan hallótávolságon belül, hogy idejében felfigyeljünk nyugtalanságára, és válaszolni tudjunk rá. Szükség van erre a gyermek biztonságának érdekében is. Sose hagyjuk egyedül gyermekünket egy üres lakásban, függetlenül attól, hogy mélyen alszik, vagy éppen elmélyülten játszik. Ha azt tapasztalja, hogy hiába sír, nem kap választ, nem jön a segítség, egyre nyugtalanabbá válik. Ez félelemkeltő, súlyos élmény, amely tartós nyugtalanság forrásává válhat.

A síró csecsemővel akkor sikerül jó kapcsolatot kialakítani, őt eredményesen megnyugtatni, ha a kapcsolatunk jó vele a sírásidőszakon kívül, ha a kapcsolatunk jó saját magunkkal is. Olykor előfordul, hogy nem sikerül kideríteni a sírás valódi okát. Ilyenkor rendszerint enyhíti a nehézségeket a dédelgetés, a gyengéd ringatás.

Általában jellemző a csecsemősírásra, hogy egy kis kényeztetés vagy szoptatás megszünteti, feltéve, hogy nem betegség vagy súlyos fájdalom okozza. Akkor kell sürgősen orvoshoz fordulni a kisbabával, ha sírása még rövid időre sem marad abba, panaszos, hosszan tartó és az előbbi módszerekkel nem szüntethető meg. Ilyenkor feltétlenül keresni kell a kiváltó okot, s ez már a gyermekorvos dolga.

Kenderesi

Köszönet a *Kismama* újság szerkesztőinek.



az első hetekben a sírást egészen véletlenszerűnek érezzük, mint ha nem lenne egyértelmű indoka. Pedig a kisbabák nem azért sírnak, mert el vannak kényeztetve, hanem azért, mert szükségük van valamire. A sírás valójában az újszülött első kapcsolatteremtő eszköze.

Az első napok sírásai reflexek, amelyek lényegében az újszülött fiziológiai állapotáról tudósítanak, és elemi szükségleteit tolmácsolják: azt, hogy éhes, hogy egy kicsit fáj a hasa, hogy fázik, hogy melege van. Kemény tapasztalatok árán tanulja az életet, és sírással szabadul meg a feszültségeitől, fölösleges energiáitól. Kiáltásai nagyon gyorsan differenciálódnak, és hamar megtanulja, hogy sírásainak kö-

monikus kapcsolat, a kisbaba elégedettebb, magabiztosabb és értelmesebb lesz. Ne hagyjuk sírni a csecsemőt, különben leszokik arról, hogy megpróbálja figyelmünket felkelteni, úgy érzi, magára hagytuk.

Különösen az első hat hónapban sírást kiváltó ok lehet, ha a kisbabát valamilyen erős, hirtelen inger éri, ha erősebb lesz a fény vagy a zaj a környezetében. Némelyik csecsemő rögtön sír, ha betesszük az ágyába, de amint újból karra vesszük, abahagyja. Ez természetes ösztön nála, többnyire akkor érzi magát legjobban, ha fizikailag közel lehet hozzánk. Kutatók megfigyelései szerint az éhséget jelző sírás rövid, gyorsan ismétlődő jajkiáltásokhoz hasonlítható, míg

egyébként kiegyensúlyozott csecsemő váratlanul nyugtalanabbá válik, sokat sír.

Ez a nyűgösebb időszak jelezheti, hogy a kisbaba szellemi fejlődésében új állomáshoz érkezett, ilyenkor néhány nap után szellemi és mozgásfejlődésében is előrelépést tapasztalunk. Az idegrendszer fejlődése sok energiát igényel. A sírásosabb időszakban a baba teljesen elbizonytalanodik, rosszabbul eszik és alszik, bizalmasaiba kapaszkodik, mindenekelőtt a mamájába.

Különös ismertetőjele a nyűgösebb napoknak, hogy az előrelépést gyakran határozott visszalépés előzi meg. Ilyen megközelítésből kiindulva kritikus időszak lehet a kisbaba életében az 5-7. hét, a 9-13. hét vagy a 19-

A Balogh Ádám-szikla

környékén van telkem harminc, lakásom pedig húsz év óta, így ki tudom egészíteni a természetvédelmi terület ismertetését (az újság tavaly december 21-i számában) a szomszédos nem védett környék néhány adatával.

A múlt

Mikor megvásároltam Bimbó út 183. számú telkemet, a Bimbó út telkemet határoló szakasza még csak rajzon létezett, nyugati szomszédom (a Gödöllői Erdőgazdaság) földjén a védett terület növényzetéhez hasonló növényzet tenyészett, és ilyen növényzet élt az én telkemen, valamint keleti szomszédom telkén is. Északi keritésemhez gyümölcsös csatlakozott.

Családom egyik tagja sem foglalkozott fűfélék és vadvirágok meghatározásával, ezekre nincsenek adataim. A „mész kedvelő tölgyes” tölgyfáinak társaként mezei szil, mezei juhar, korai juhar és virágos kóris élt telkünkön, „sajmeggyes karsztbokorerdőnkben” pedig cserszömörce, galagonya, kökény, vadrózsa, sós kaborbolya, valamint bodza tenyészett a sajmeggyen kívül.

Az állatfajok közül is csak a nagyobb természeteket figyeltük meg, a rovarok közül csak a tücsköket. Nyári estéken falusi mezők tücsökzenéjével vetekező ciripelés-koncerteket hallgathattunk, ingyen. Egy-egy zenész még lakásunkba is betévedt. Gyíkvitézaink (feleségem szóhasználata) földteraszaink valamennyi szárazon rakott kőfalacsáját benépesítették, a bátrabbak szabadban pihenő feleségem lábán is át-átszaladtak. Csaknem háziállattá szelidülten viselkedtek a sündisznók és nyestek is: a hulladékaikon lakmározó kis sünmalacok fel sem borzolták tüskéiket, amikor feleségem megsimogtta őket, s a valószínűleg alagso-

runkban fiadzott nyestmama pedig az alagsor előtt, tőlünk néhány méternyire terelgette kicsinyeit. Udvarlási időszakban gyakran szaladgáltak padlásunkon is, oda is be tudtak (és tudnak) mászni. Gyakori esti vendégeink voltak végül a teraszaink előtt cikázó denevérek. Madárnépességünk, erdős területhez illően, mind választékban, mind létszámban nagyobb volt az eddig említett állatok népeségénél.

Telkünkön és a telkünk fölötti légtérben negyvenhárom madárfajt figyeltünk meg; azonosításukban az *Európa madarai* című kiváló kézikönyv adataira támaszkodtunk. Felsorolásukkal nem akarom untatni a kedves olvasót, csak a környékünkön fészket is rakó (költő) fajokat említem meg, a segédkönyv szakaszait használva és zárójelben utalva a fészkelőhelyre: Közép tarkaharkály (Rügy utcai hársfa odújában), mezei veréb (iszalag-indák között), házi veréb (iszalag-indák között), ökörszem (kerítés menti bokorban), házi rozsdafarkú (házunk belső terében, falnyílásban), vörösbegy (iszalag-indák szövevénye alatt), feketerigó (sajmeggyeserdőben, majd ereszcatornában), őzszapó (valószínűleg faágon), barátcinege (faodúban), széncinege (faodúban, falnyílásban), meggyvágó (faágon), sárgarigó (faágon), szajkó (a Bimbó út déli határvonalához csatlakozó facsoport egyik erőteljes egyedén), szarka (a szajkófészkes facsoport erőteljes egyedén), dolmányos varjú (a szajkófészkes facsoport erőteljes egyedén).

A jelen

Telkem fái és cserjéi, érezve a levegő egyre nagyobb szennyezettségét, s látva a közelükben dúló növényirtást, bizonyára elmene-kültek volna békésebb tájakra, de, mivel röghöz kötöttek, görcsösen kapaszkodnak ma is gör-

geteg-köveinkbe és a vékony humuszrétegbe. Az erőteljesebb egyedek persze nagyobbak, mint harminc éve, és az is jelzi az idő múlását, hogy több rajtuk a száraz ág, körülöttük a száraz suháng. Valószínűleg az öregedés és a környezetszennyezés az oka annak is, hogy jelenleg kevesebb gyümölcsöt teremnek, mint régebben. Az erdőgazdasági terület növényei nem voltak olyan szerencsések, mint az én telkemen élők, körülbelül húsz éve kiirtották őket. Akkortájt jutott hasonló sorsra a telkemet északról határoló gyümölcsös is. A Bimbó út mentén, attól délre élő facsoport tavaly vált telekrendezési áldozattá. Környezetünk növényzetével kapcsolatosan még keleti szomszédunkról kell megemlékezni: az ott burjánzó élet is végnapjait éli, már e területre is alkuszna a beruházók.

Az állatfaj-választék alig változott, de mindegyik fajjal sokkal ritkábban találkoztunk.



lálkozik az ember, mint régebben. A lejtőket kedvelő tücskök közül sokat kiirtott a részüket megszüntető támfalépítés, de nyárvégi estéken még hallhatjuk ma is az új lakóhelyet talált menekültek ciripelését. Gyíkvitézaink közül csak néhány sérült farkú kerül szemünk elé hébe-hóba; sok társuknak nemcsak farka vált macskák vagy madarak (szajkók) áldozatává. Gyors létszámcsökkenésükhöz talán a hosszú száraz nyarak is hozzájárultak. A sündisznók és nyestek nemzetsége is pusztulóban. Néhány vadászó példányuk ellátogat még hozzánk alkonyat táján, utódokat azonban már aligha nevelnek környékünkön. Attól sem kell félnünk, hogy a teraszaink előtt elszuhanó denevérek megzavarják esti szemlélődésünket, az ő nemzetségük is pusztul vagy elvándorol.

Madárvilágunkban sem számottevő a fajtaválaszték változása, a mennyiségi változás azonban szembeszökő. A csapatosan kóborló madarak csoportjai legalább ötven százalékkal kisebb létszámúak, mint régen, és persze van néhány eltűnt (kipusztult?) faj is. Tavaly egyetlen fészkelő madarat sem sikerült megfigyelni.

BUDAI POLGÁR — A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban — Felelős kiadó: Bencze B. György polgármester

Szerkesztők: Csörgő Tünde, Tóth Ildikó, Zsoldos Szilvia — Olvasószerkesztő: Jahn Ágnes — Fényképek: Molnár Beatrix

Szerkesztőség: 1024 Bp., Mechwart liget 1., (tel/fax: 315-1109, 212-5291/9159), — e-mail: budai.polgar@masodikkerulet.hu
Hirdetésfelvétel: Mechwart liget 1, fszt. 3., (316-8737)

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Tördelés: Tramontána (356-6009) — Nyomda: Apolló Kft (257-4647) — Terjesztés: Feibra Kft, (340-9921..22)

Következő megjelenés: 2001. február 8. — Lapzárta: 2001. január 30. — Hirdetésfelvétel: 2001. január 29-ig

PROSEC Biztonságtechnika

A legkorszerűbb riasztó- és tűzvédelmi rendszerek telepítése és már meglévő riasztórendszerek **rákötése** folyamatosan üzemelő, számítógépes távfelügyeleti diszpécserközpontunkra.

Bűncselekményt, tüzesetet, elemi kárt, balesetet stb. jelző riasztás esetén az I., II., III., XI. és XII. kerületi, valamint Buda környéki (Budaörs, Törökbálint, Budakeszi, Nagykovácsi, Solymár, Budakalász, Üröm) helyszínekre azonnal 2-6 főből álló, fegyveres gépkocsizó PROSEC-járórt küldünk, akik azonnali intézkedéseket fogantatásnak.

Indokolt esetben — ezzel egyidőben — **értessítjük** a területileg illetékes helyi rendőrséget, mentőket, tűzoltóságot és egyéb szakszolgálatokat.

Mindennemű biztonságtechnikával, vagyonvédelemmel kapcsolatos tervezés és kivitelezés.

Díjmentes felmérés és szaktanácsadás!

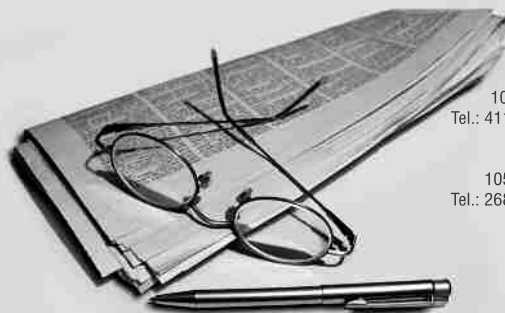
HA VAGYON- VÉDELEM ÉS BUDA, AKKOR „PROSEC” BIZTONSÁGTECHNIKA!

Távfelügyeleti Központ:
1024 Budapest,
Rómer Flóris u. 8.
(A rendőrség épületében)

Telefon:
386-6049, 361-3885
Telefon/fax: 361-3884



Piacvezető nemzetközi ingatlaniroda **keres** színvonalas ingatlanokat bérbeadásra és eladásra kiemelt ügyfelei részére a **Belvárosban**, az **V. kerület banknegyedében** és **Budán**.



Eladási divízió:

1056 Bp., Belgrád rkp. 19.

Tel.: 411-0091, 06 209 415-332

Fax: 483-0419

Bérbeadási divízió:

1056 Bp., Belgrád rkp. 3-4.

Tel.: 268-0764, 06 309 910-070

Fax: 352-0837



E-mail: info@floinvest.hu www.floinvest.hu

BAUMAG

**Ingatlanfejlesztési
Szövetkezet**

Kínálatunkból: építési telkek Budakalászon, 3 ha, közvetlenül a 11-es út mellett.
Irányár: 450 millió Ft.

Vételre keresünk: építési telket 2000 nm-től, társasház építésére, valamint 2-5-20 ha beépíthető ingatlanokat lakóházak, lakóparkok építésére Budapest és környékén

INFORMÁCIÓ: (06 20) 992-8202

BAUMAG Szövetkezeti értékpapír

A BAUMAG Szövetkezet ajánlata tagjainak

NETTÓ ÉVES HOZAM

Lekötési idő	10 000-2 990 000 Ft	3 000 000-6 990 000 Ft	7 000 000 Ft-tól
1 hónap	évi 12%	évi 12%	évi 12%
3-5 hónap	évi 13%	évi 13,5%	évi 14%
6-12 hónap	évi 14%	évi 14,5%	évi 15%

RÉSZLETES INFORMÁCIÓ: 1024 Budapest, Káplár u. 2/a, tel.: 315-1628

Nyitva: hétfő, szerda: 9-16.30; kedd, csütörtök: 9-17; péntek: 9-15 óráig

Bővebb információ az m1/m2 Teletext 536. oldalán

ADÓAZONOSÍTÓ SZÁM ÉS SZEMÉLYI IGAZOLVÁNY SZÜKSÉGES!



PEUGEOT 206 ELLENÁLLHATATLAN

Ki lenne képes megőrizni nyugalma a felszereltség és a kényelem ilyen magas foka láttán? Különösen ha tudja, hogy most milyen gyorsan hozzá lehet jutni! Raktárkészletünkben egy ellenállhatatlan Peugeot 206 csak Önre vár. Mikor jön el érte?



PEUGEOT



PEUGEOT KOVÁCS
1039 Budapest
Szentendrei út 255.
Telefon: 436-0580

PEUGEOT KOVÁCS
a siker KOVÁCSAI!

Apróhirdetések

ÁLLÁS — MUNKA

A II., Kolozsvár u. 15–19. szám alatti óvoda váltott műszakban, megbízható, gyermekszerető dajkát és délutáni takarítót keres (11–19 óráig). Tel.: 275-7203

A Kontúr Fodrászszalon a Pasaréti téri szolgáltatóházban nőifodrász munkatársat keres. Tel.: 394-2242

Változás! Katona Piroska fodrász hetenként háromszor (szerda, csütörtök, péntek) normál műszakjában szeretettel várja vendégeit a Kontúr Fodrászszalonban (Pasaréti út 104.).

Pasaréti Módszertani Bölcsőde érettségizett, szakképzett kisgyermek-gondozónő keres felvételre; gyógypedagógiai asszisztens végzettségűek is jelentkezhetnek. Erdeklődni a vezetőnél lehet a 355-7419-es telefonszámon.

Budai művészeti intézmény zeneműböltőjébe eladói munkakörbe pénztárgépet kezelni tudó rész munkaidős munkatársat (nyugdíjas is lehet) keres. Jelentkezni munkanapokon 9–15 óráig a 394-2100-as telefonszámon lehet.

OKTATÁS

MAGÁNBÖLCSŐDE négy éven aluli gyerekek részére. 1028 Bp., Patakegyi út 17. Tel.: 397-4945, Somos Mónika.

MATEMATIKA-, MAGYARTANÁROK A FLÓRIÁN TÉREN! Korrepetálás, felvételi előkészítés, bukkásmegelőzés, hiánypótlás. Tel.: (06 20) 946-2027

Matematika-, fizika-, számítástechnika-, kémia tanítás. Okleveles középiskolai tanár házhöz megy. Tel.: (06 20) 945-1739

Kémia tanítást vállal OKTV-győztes fiú. Tel.: 275-9042

SZÁMÍTÁSTECHNIKA: Word, Excel, Internet-tanfolyamok, GÉPIRÁSOKTATÁS. Mikrobi Stúdió. Tel.: 201-0855

Budai Ring Autósiskola az ön szolgálatában. Oktatóstúdió a Vico-tól 2 percre. Tel.: 202-0521, 214-7004 14–19 óráig. II., Spáhi u. 21.

KARATE, önvédelem kezdőknek kedd, csütörtök, péntek 19–20.30 között. Tel.: (06 30) 914-0489, II., Jurányi u. 1.

Zongoratanítás, énekkorrepetálás diplomás tanártól, bármilyen műfajban. (Házhoz is megyek!) Tel.: (06 20) 355-2928, 329-8248

Tapasztalt PEDAGÓGUS referenciákkal házánál vállalja 5–14 éves gyermeke KORREPETÁLÁSÁT, FEJLESZTÉSÉT: alsósoknak minden tárgyból; magyar, matematika, tanulásmódszertan, képességfejlesztés. Tel.: (06 30) 202-0767

Mérlegképes könyvelő, számítógépkész, ECDL, kereskedő-boltvezető, vendéglátó-üzemvezető, ingatlanközvetítői képzések részleltételezéssel, valamint vállalkozás cégalapítást, könyvelést. Tel.: 220-1553

Másfél év alatt érettségizhet szakmunkásbizonyítvánnyal gimnáziumi magánvizsgára előkészítő tanfolyamunkon. Beiratkozás február 5–6-án 15–18 óráig. I., Mészáros

u. 5–7. Tel.: 331-3024, (06 20) 928-9086, EMINENS 2000.

Általános iskolai tanulók eredményes matematika-fizikakorrepetálása szaktanárnál a Törökvesz úton. Tel.: 326-6002

Angol nyelvoktatás magántanárnál Pasaréten. Tel.: 275-3208, az esti órákban.

Diplomás tanár angoltanítást vállal. Tel.: (06 20) 410-6349

Német nyelvtanítás lakáson, Zöld lomb utcában. Tel.: 335-6221

Nyelviskola rögtön a Mammut mellett. Kiscsoportos tanfolyamok. Francia, német, angol. Tel.: 316-9742

Latint, németet tanítok. Felmérés gratis. Tel.: 335-6561

FRANCIA ÉS OLASZ nyelvoktatás, nyelvvizsgákra felkészítés, szakmai anyaggal bővített vizsgákra is. II., Cseppkő utca. Tel.: 325-7935

Francia, olasz nyelv oktatása diplomás tanárnál. Tel.: 394-6029

INGATLAN

Garázst veszek a Fillér utca tetején. Üzenet: 490-2200

GARÁZS kiadó a II., Szeréna úton (Sarolta utcához közel). Tel.: 375-0315, (06 30) 990-3057

A Szemlőhegy utca—Mandula utca sarkán 30 m²-es garázs eladó. Érdeklődni: (06 20) 371-1907

Ingatlanát megvásároljuk vagy 4–8 héten belül GARANCIÁVAL eladjuk. Díj fizetés sikeres eladáskor. Internet: www.ingatland.hu, ingyenes zöldszám: (06 80) 200-630, tel.: 315-1403, GSM: (06 20) 983-0050, (06 20) 953-0050

OFENBERG INGATLANIRODA folyamatosan keres-kínál eladó ingatlanokat. Korrekt, gyors ügyintézés. Tel.: 200-0369, (06 30) 275-1515

INGATLANIRODA keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljes körű, gyors, korrekt ügyintézés megbízástól szerződés kötésig. Tel.: 315-0031, www.vamadex.hu

A Spéci Trade Ingatlan Iroda telkeket keres fizetőképes ügyfelei részére. Tulajdonosok jelentkezését várjuk. Tel.: 330-7408

DIPLOMÁS, IDEGEN NYELVEKET BESZÉLŐ ingatlanközvetítő hölgy keres/kínál ingatlanokat fizetőképes ügyfeleinek. Tel.: (06 20) 977-2962, tel/fax: 325-5227

BUDAI INGATLANCENTER II. kerületi ingatlanok adásvételét és bérbeadását vállalja. Tel.: 275-2606, 275-2607, www.bic.hu

A Spéci Trade ingatlanközvetítő külföldi ügyfelei részére keres-nívós lakásokat, luxusházakat hosszú távú bérletre, eladásra! Tel.: 350-8466, 330-7408

Két hölgy (építész, üzletkötő) segít budai, zöldövezeti ingatlanok eladásában. Tel.: 394-4404, (06 20) 946-8383

Német család bérelne 300 m²-es nívósan felújított házat, ikerházat. Tel.: 250-4884

Amerikai üzletember bérelne 100–150 m² körüli luxuslakást hosszú távra. Tel.: 250-4884

Keresünk 4–5 szobás földszinti vagy I. emeleti villalakást garázzsal. Cserealap: 93 m²-es II. em.-i lakás (iroda) a József nádor téren. Ráfizetünk! Tel.: (06 30) 940-6118

Budenz úton 56 m²-es földszinti lakás irodának vagy lakás céljára, garázzsal, kiadó. Tel.: (06 30) 966-0375

ŐZGIDA UTCÁBAN bérbeadó 67 m²-es lakás 120 000 forintért, garázzsal. Tel.: 275-2606

Rózsadombi 1,5 szobás, kertés, berendezett, felszerelt, kedvező adottságú lakásom kiadom. Tel.: (06 26) 362-090

Fekete I. utcai, földszinti 45 m²-es 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: (06 20) 941-7949, 326-5272, 326-6372, (06 30) 243-2654

Két lakással beépíthető tetőteret keresünk csendes helyen. Tel.: 368-6711, (06 20) 918-3677

Életjáradéki szerződést kötnék kisfiam részére otthlaks nélkül 80 m²-ig. Tel.: (06 20) 955-4440

Budaligetén 200 m²-es 4 hálósobás ház nagy kerttel hosszú távra kiadó. Tel.: 275-8698

VISEGRÁDON szép környezetben ELADÓ komfortos, 68 m²-es CSALÁDI HÁZ 210 nős gondozott kerttel (garázs, terasz, telefon). Tel.: 316-9810

Fiatl pár bácsit, néni lakásáért gondozna, anyagilag segítené. Tel.: (06 20) 386-4209

SZOLGÁLTATÁS

Szakorvosi tű- és lézerekupunktúra a Lukács Gyógyfürdőben. Dr. Kertész Mária. Tel.: 326-1788, h-sz. 10–17-ig, cs: 10–14-ig, vagy (06 20) 922-5058

Szorongásos állapotok, depresszió, alvászavar, pánikbetegség kezelése. Dr. Novák Judit. Tel.: 395-9555

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak, cariesprevenció, fogszabályozás felnőtteknek is. Dr. Gombos Livia. 1021 Bp., Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

GYERMEK, FELNÖTT FOGORVOSI RENDELŐ, FOGTECHNIKA EGY HELYEN. Teljes ellátás és sok más újdonság. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ ME-GYÜNK. I., Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: 356-9372, (06 30) 222-3016

DR. MÓNOS ZSUZSA bőrgyógyász, onkológus, **DR. CSATÁR ÉVA** proktológus sebész magánrendelője a XII., Németvölgyi út 30/a-ból a II., Margit krt. 5/b I. em. 1. al. költözött 2000. október 30-tól. Bejelentkezés: **dr. Csátár** (06 30) 971-7340, **dr. Mónos** (06 30) 982-0999, 274-2554

GYERMEKORTOPÉDIAI MAGÁNRENDELÉS Bp. XII., Levendula u. 9. Doktor Dorax

Gyermekgyógyulda. Szerda 17–19-ig. Tel.: 214-9187, dr. Andrassy Ilona főorvos.

INTIM TORNA* nemcsak az örömtelibb házaseletért! Tüsszentésre elcsöppendő vizet, aranyér, hüvely- és végbélgyengesség? Folyamatosan induló tanfolyamainkon mindezt megelőzheti és megszüntetheti! Tel.: (06 20) 927-0199

Gyógymasszázsban szakosított testnevelőtanár testmasszázs vállal az ügyfél otthonában. Tel.: (06 20) 337-4710

BETÖRÉSVÉDELEM, sima és díszműves rácsok, rácsos ajtók, záruk, hevederzárak, ajtók megerősítése, vasszerkezetek készítése. Tel.: 325-6749, (06 20) 956-4117

Lakatos gyorsszolgálat, rácsok, kerítések, korlátok, vasszerkezetek javítása. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

Lakatos gyorsszolgálat, biztonsági rácsok, kerítések, korlátok, vasszerkezetek javítása. Tel.: 230-4834, (06 20) 953-5200

Zár csere gyorsszolgálat, hevederzár-szerelés, biztonsági ajtórácsok, lakatosmunkák. Tel.: 230-4834, (06 20) 953-5200

Garázkapuk, kapunyitó automatikák, páncélajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések. Urbanek. Tel.: 214-7442, (06 20) 978-7429

S. O. S. zárambulancia, zár csere, hevederzár szerelése, lakatosmunkák. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

Kapuk, kerítések (kovácsoltvas is), lakatosmunkák készítése, javítása Hűvösvölgy környékén. Tel.: 376-9800

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. Vízmelegítő, tűzhelyek, cirkók, konvektorok javítása, cseréje még AZ-NAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250

Cirkók, gázbojlerek, konvektorok javítása, villanybojler vízkötelenítése, csapok, vécek javítása azonnal, garanciával. Tel.: 369-9406, (06 30) 924-8010

GÁZKÉSZÜLÉKEK SÜRGŐSSÉGI FÉG SZAKSZERVIZE. Javítás 9–23 óráig hétfőig, ünnepnapokon is, alkatrész bázisról. Tel.: (06 20) 921-2215

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgások műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lőrántffy Zs. út 5. Tel.: 214-1606, (06 20) 926-5362

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenemű javítások, szerelések még AZ-NAP. Tel.: 2-150-250

Gyorsszolgálat vízszelzés, csőtörés elhárítása, vécetartály, csap cseréje, bojler vízkötelenítése, mosógép bekötés, vízórászerelés tervezéssel, dugulásselhárítás. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

VÍZSZERELÉS. Csapok javításától a teljes felújításig. Beázások, csőtörések elhárítása. Tel.: 378-4649, (06 30) 933-2115, (06 20) 920-5527

Vízvezeték-szerelés, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épület-

gépész technikus. Tel.: 362-4050, (06 20) 917-0697

VÍZSZERELÉST, fűtésszerelést, gázszerelést, javítást, fürdőszoba-felújítást burkolással vállalunk. Tel.: (06 30) 931-6929, 283-4055

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250

Minősített villanszerelő mester vállal mérőhely-kiépítést, cserép-, hőtárolós kályha-, villanybojler, villanytűzhely javítását, érintésvédelmi felülvizsgálatot. Tel.: 214-4920, (06 20) 986-5700

VILLANSZERELÉS AZONNAL! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. PETRÁS MESTER. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021

VILLANSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még **AZNAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250

Villany-, vízszelelés, bojlerrek, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

Kerületi Hajdú villanybojlerrek szervize! Szerelés, javítás, vízkötelenítés a bejelentkezés napján, hétvégén is. Tel.: 420-8883

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még **AZNAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250

DUGULÁSELHÁRÍTÁS-VÍZSZERELÉS LEGOLCSÓBBAN, REFERENCIAKKAL! FALBONTÁS NÉLKÜL LEFOLYÓTISZTÍTÁS, ZSÍRTALANÍTÁS, GYŐKÉRTÉLENÍTÉS. CSAPOK, SZIFONOK, VÉCÉRTARTÁLYOK STB. JAVÍTÁSA-CSEREJE HÉTVEGÉN IS. Tel.: 233-1483

DUGULÁSELHÁRÍTÁS FALBONTÁS NÉLKÜL A II. KERÜLETBEN LEGOLCSÓBBAN. VÍZVEZETÉK-SZERELÉS: CSAPOK, SZIFONOK, VÉCÉRTARTÁLYOK STB. JAVÍTÁSA-CSEREJE GARANCIÁVAL, HÉTVEGÉN IS. Tel.: 233-1483

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Vécék, csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli gépi tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Kerületi gyorsszolgálatunk várja telefonhívását mindennap 06–22-ig. Csatornák, mosogatók, fürdőszobák gépi tisztítása. Zsírtalanítás, gyökértelenítés. Csatornakamerázást is vállalunk. Tel.: 230-9357, (06 30) 251-6123

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! BUDAI GYORSSZOLGÁLAT! Pihenőnap nélkül vállaljuk fürdőszobai lefolyók, mosogatók, stragok, csatornák hatékony tisztítását **géppel, garanciával.** Tel.: 280-3552, (06 20) 946-9119

Duguláselhárítás, mosogatók, lefolyók gépi tisztítása falbontás nélkül. Tel.: 230-4834, (06 20) 953-5200

Duguláselhárítás nonstop, csatorna, mosogatók, lefolyók tisztítása. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

REDŐNYÖK FORGÓABLAKRA IS, FARE-DÖNYCSERE, RELUXA, FARELUXA, ROLLETTA, SZALAGFÜGGÖNY, TISZTÍTÁS IS. BIZTONSÁGI ABLAKÜVEGFÓLIA, HARMONIKAAJTÓ, NAPELLENZŐ, SZÚNYOG-HÁLÓ. Tel.: 394-4391

Redőny, reluxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szúnyogháló készítése, javítása ingyenes felméréssel. Tel.: 213-2033, (06 30) 964-8876

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szúnyogháló készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, reluxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Lehel hűtőgépszerviz a kerületben! Lehel, Bosch, Zanussi-Lehel fagyasztók, hűtők javítása. Tel.: 420-8883

Hűtőgépszerviz gyorsszolgálat a kerületben! Hűtőgépek, fagyasztók helyszíni javítása garanciával. Javítás szombatvasárnap is! Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

Kerületi hűtőgépjavítás, ajtószigetelések cseréje. Tel.: 420-4659

BUDAI FAGYASZTÓ- ÉS HÜTŐGÉPJAVÍTÓ SZAKSZERVIZ. Hívható a kerületből 6–21-ig. Helyszíni javítás garanciával. Tel.: 275-5644, (06 20) 934-5183. Hétvégi ügyelet.

BUDAI HÜTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓJAVÍTÓ GYORSSZOLGÁLAT. Hívható a kerületből 7–20-ig. Javítás a helyszínen garanciával. Tel.: 395-2991. Hétvégi ügyelet.

HEGYVIDÉK — BUDAI HÜTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓSZERVIZ. Helyszíni javítás garanciával. Hívható a kerületből 06–20-ig. Hétvégén is. Tel.: 395-2991

HÜTŐGÉP SZAKSZERVIZ BUDÁN. Díjtalanul hívható zöld szám: (06 80) 201-410. Tel.: 455-0912. Hűtők, fagyasztók javítása aznap, garanciával.

HÜTŐGÉP-SZAKSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása 27 éves gyakorlattal. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

Energomat, NDK-típusú és egyéb mosógépek szakszerű javítása garanciával. Debreczi Péter, tel.: (06 30) 966-7568

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Automata mosógépek, szárítógépek helyszíni javítása 4 órán belül, hétvégén is. Javításkor a kiszállás díjtalan. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

HAJDÚ MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Energomat, Minimat, Midimat stb. mosógépek helyszíni javítása hétvégén is. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

Mosógépek (automata) üzembehelyezését, javítását, eladását; villanybojlerek javítását, felszerelését, anódvizsgálatát vállalom. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Bak Tamás, tel.: (06 20) 939-1076, 330-3239, 325-5210

AUTOMATA MOSÓGÉP JAVÍTÁSA, SZERVIZ. ENERGOMAT, NDK, MINIMAT, ENERGOLUX STB. E HIRDETÉS ÖNNEK FIZETÉSKOR 1000 FT-OT ÉR. BODI GÁBOR. Tel.: 395-3357, (06 20) 961-8618

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNESEN, 27 ÉV SZERVIZGYAKORLATTAL. KOVÁTS MIKLÓS. BARMIKOR. Tel.: (06 20) 991-3405

Televízió- (helyszínen), rádió-, magnó-, autórádió-, HiFi-szerviz. Kiszállás, nyugdíjas KEDVEZTMÉNY. 1025 Bp., Muraközi utca 21. Tel.: 325-6936

Televíziójavítás a II/a kerületben és környékén, garanciával, hétvégén is. Tel.: 376-8157, (06 20) 992-0705

TELEVÍZIÓ, VIDEÓMAGNÓ, MONITOR, TÁVIRÁNYÍTÓ, Hi-Fi készülékek javítása szakszerűen, precízen, írásos garanciával. Nyugdíjasoknak kedvezménnyel. EL-ZSO Szerviz, II., Nagybányai út 38/c.

Tel.: 275-1573, (06 20) 399-3333, h-p. 9–17 óráig.

VIDEÓMAGNÓ, TÉVÉ, HiFi-KÉSZÜLÉKEK SZERVIZ, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. 1025 Szilágyi E. fasor 29., tel.: 202-7399, (06 20) 951-2489

Rádió, magnó, lemezjátszó, üzenetrögzítő, telefon, hordozható tévé, videomechanika helyszíni javítása ingyenes kiszállással. Deák Csaba, tel.: 250-0413, (06 20) 323-0273, h-p. 9–19-ig.

MIKROSÜTŐK SZERVIZE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. 1026 Szilágyi E. fasor 29. Tel.: 202-7399, (06 20) 951-2489

MIKROSÜTŐ SZAKSZERVIZ. Mikrohullámú sütők javítása a helyszínen. Javítás esetén ingyenes kiszállással. Tel.: 243-1671, (06 30) 948-4103

TETŐTÉR-BEÉPÍTÉS TERVEZÉSTŐL A KIVITELEZÉSIG, TETŐFELÚJÍTÁS, ÚJ TETŐ ÉPÍTÉSE, HÁZTERVEZÉS, KIVITELEZÉS, FELÚJÍTÁS, BŐVÍTÉS. Tel.: 325-8810, (06 30) 211-4979

Bádogos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

BÁDOGOS TETŐFEDŐ, cseréptető, palatető, lapostetőket javítja. Ingyenes árajánlat. Tel.: (06 20) 972-8979, 266-9454

Építőipari kft vállalja társasházak, családi házak építését, felújítását, műszaki vezetéset, műszaki ellenőrzését (magasépítő mérnök, építőipari költségszakértő). Tel.: (06 30) 274-4880

Ácsmunkák, új tető készítése, tetőtér-beépítés, lépcső, galéria készítése. Tel.: 397-1625 este; (06 30) 297-9738

Kőműves és építőipari munkákat, utólagos szigeteléseket, vakolást, betonozást vállal építőmérnök. Tel.: (06 20) 955-4440

KONTÉNERES szemét- és sittszállítás. Tel.: (06 20) 976-0572

ZSÁKOS SITT, ÉPÍTŐANYAG, szállítás, lomtalanítás korrekt áron. Ingeny hívható: (06 80) 551-196. Tel: (06 30) 954-0186. tel./fax: 359-8708

LAKÁSFELÚJÍTÁS. Festés, mázolás, tapétázás, burkolás, asztalos-, víz-, villanszerelés. Tel.: 325-5853, (06 20) 327-5226

Műköves munkák. Lépcsőházak felújítása, erkélyek, járdák, lépcsők és egyéb kőművesmunkák készítése, javítása. Tel.: 283-6041, (06 30) 283-1403

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST VALLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. Tel.: 201-4442, (06 30) 941-5495

Szobafestést, mázolást, tapétázást, pvc-és szőnyegpadlózást, burkolást, parketta-csiszolást + lakkozást, víz-gáz-központifűtés-szerelést garanciával vállalunk. Tel.: (06 30) 919-5806

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS. Tiszta munka elérhető áron. Tel.: 201-6077, (06 30) 270-1182

Festés, tapétázás vidéki áron, fővárosi minőségben. Tel.: munkaidőben 210-0654, (06 70) 210-6470

Gipszkartonozás, lambériázás, hajópadlózás gyorsan, tisztán, pontosan. Tel.: (06 30) 211-4979, 325-8810

PARKETTACSISZOLÁST, VILÁGOS HÁROMSZORI LAKKOZÁST RÖVID HATÁR-

IDŐRE VÁLLALOK. TEL.: 246-2094, (06 30) 949-2207

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, régi parketta átrakása rövid határidővel. Gerlai. Tel.: 397-1485

ASZTALOSMUNKÁK, HŐSZIGETELÉS. Házhöz megyek. Ablakok, ajtók, záruk javítása, szerelése. Tel.: 355-9358

TAKARÍTÁS! Irodák, lakások teljes körű takarítása. Szőnyegtisztítás, ablaktisztítás, kertgondozás referenciával. Tel.: (06 30) 251-6911

SZŐNYEG-, kárpit-, ablaktisztítás, nagyta-karítás azonnalra. Irodakarítás. Tel.: 269-2146, (06 20) 981-5412

FUVARVÁLLALÁS zárt, dobozos, 3 x 2 x 2 m rakterületű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, (06 20) 340-5102, Szirák.

KÖLTÖZTETÉS-LOMTALANÍTÁS, csomagolás ingyen dobozokkal, bútorszerelés, zongoraszállítás! Ingyenes felmérés! BUDAPESTI TEHER. Tel.: 250-0698, (06 20) 983-1162

KÖLTÖZTETÉS CSOMAGOLÁSSAL, SZAKRAKODÓKKAL; zsákos törmelék, építőanyag-, áruszállítás, lomtalanítás korrekt áron. Tel.: 284-2461, (06 30) 954-0186, tel./fax: 359-8708

Költöztetés, bútorszállítás, csomagolás és szerelés garanciával. Lomtalanítás rövid határidővel. Tel.: (06 20) 918-8164

Fagallyazás, fakivágás, bozótirtás garanciával, alpinechnikával is. Március 15-ig akciós áron. Tel.: (06 23) 430-524, (06 30) 960-9799

VARRÓGÉP javítása a helyszínen, garanciával. Tel.: 397-0246, (06 70) 313-1414

SZÁMÍTÓGÉP gyors helyszíni javítása, FEJLESZTÉSE 8–20-ig hétvégén is. Tel.: 352-1124

KUTYAKOZMETIKA Hidegkúton (1028 Aszú u. 1.), tel.: 275-8661, (06 30) 243-7637. Hétfő, szerda, péntek 13–19-ig, kedd, csütörtök 9–15-ig, szombaton igény szerint.

Partikon, meghitt családi eseményeken (születésnap, névnap, házassági évforduló) kellemes szalonzenét játszik exkluzív megjelenésű duó. Tel.: 285-5881, e-mail: zsuzsi.partytime@galamb.net

KÖNYVELEÉS, könyvvizsgálat, adótanácsadás kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók részére reális áron, visszamenőleg is. Tel./fax: 200-9716

KÖNYVELEÉS. Bt-k, kft-, egyéni vállalkozók részére vállalunk teljes könyvelést, adóbevallást és bérszámfejtést, visszamenőleg is. Tel./fax: 275-8746, (06 30) 960-4657

KÖNYVELEÉS. Betéti társaságok, kft-k könyvelését teljes körű ügyintézővel (visszamenőleg is) vállaljuk. Vállalunk cégalapítást, átalakítást, TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET. Tel.: 200-0624, (06 30) 221-8370

Szakvizsgával rendelkező szakember vállalja társasházak közös képviselőjét, teljes körűen. Tel.: 202-3871, 213-7977, (06 30) 989-3942

MŰGYŰJTÉS

KIESELBACH GALÉRIA vásárol bútort, ezüstöt (hiánytalan evőeszközöket), régi Zsolnay-tárgyakat, szőnyeget, kvali-

fasos műtárgyakat. Tel.: 201-9348, 10-1/2 1-ig, 14-16-ig.

1945 előtti régi bútorokat és minden egyéb használati cikket vásárolok. Tel.: 214-7496, (06 30) 211-8877

„MINIATŰR” Régiségbolt készpénzért vásárol antik bútor, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz tárgyakat. Bp. I., Attila út 101. Tel.: 201-9348, (06 30) 966-5509

TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol régi pénzeket, kitüntetések, festményeket, porcelán és ezüst tárgyakat, szobrokat, bútorokat, teljes hagyatékot. 1027 Bp., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, Gyulai Tamás.

Gorka és Gádor kerámiákat vásárolna budai gyűjtő magas áron. Tel.: 339-8084

RELIKVIA ANTIK GALÉRIA készpénzért vásárol színvonalas műtárgyakat, antik bútor, szőnyeget, porcelán-, üveg-, ezüst dísz tárgyakat, festményeket. 1014 Fortuna u. 21. Tel./fax: 356-9973

RÉGI PÉNZ, KITÜNTETÉS, EMLÉKÉREM vétel-eladás. AUKCIO. Tátra Galéria a Margit hídnál. 1136 Tátra u. 4. Tel.: 239-4043

SZÉCSI ANITA MAGÁNGYŰJTŐNŐ LEGMAGASABB ÁRON VÁSÁROL BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, VITRINDÍSZTÁRGYAKAT, ÓRAKAT, SZŐNYEGEKET, CSILÁROKAT, CSIPKEKET, EZÜSTÖKET, ZONGORÁT, VARRÓGÉPET, HAGYATÉKOT DIJTALAN KISZÁLLASSAL. Tel.: 281-3558, (06 20) 986-2239

Antik fenyőbútorok, parasztbútorok, ómódi apróságok a Moszkva térnél: Régi Bútorok Boltja. XII., Hajnóczy u. 19. Tel.: 212-0870

Háború előtti, régi bútorokat és minden egyéb használati cikket vásárolok. Tel.: 214-7496, (06 30) 211-8877

VÉTEL-ELADÁS

Teljes könyvtárakat, régi és modern könyveket, levelezőlapokat, képeket, rézkarcolatokat, hagyatékot korrekt áron vásárolunk. Díjtalan kiszállítás! Nosztalgia Antikvárium, 1027 Bp., Varsányi I. u. 24. Tel.: 214-7015, ifj. Nagy László.

ANTI K FELVÁSÁRLÓ KÖZPONT azonnali díjtalan kiszállással vásárol régi könyveket, könyvgyűjteményeket. Tel.: 340-3760

ANTI KVÁRIUMUNK készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, metszeteiket, képeslapgyűjteményeket, térképeket, vitrintárgyakat, CD-ket, hanglemezeket, DVD-ket. Tel.: 332-0243, (06 20) 937-8592

FAZEKASKORONG — vadonatúj — féláron 22 000 Ft-ért eladó. Tel.: 316-6854

TÁRSKERESÉS

Kánya Kata Társközvetítő Iroda; miért élne egyedül? Tel.: 214-9441

Keresztény szellemiségű házastárs kereső iroda, orvos vezetésével. Tel.: 320-2280

Személyiségközpontú, fényképes társkeresés Budán minden korosztály részére. Tel.: 367-2861

Hirdetési díjak

1/1 oldal: 120 000 Ft
1/2 oldal: 65 000 Ft
1/4 oldal: 40 000 Ft
1/8 oldal: 25 000 Ft
1/16 oldal: 15 000 Ft

Apróhirdetés:

lakossági 10 szóig: 900 Ft,
10-20 szóig szavanként +100 Ft,
közveti apróhirdetés: 3000 Ft.

Árainkat 25%-os ÁFA terheli.

A zöld szín: (Pantone 356) 10% felár.

Öt megjelenés után 15% kedvezményt adunk fenti árainkból.

Hirdetésfelvétel, további információk: 316-8737.

INGATLAN IRODA
ZEMPLÉN
REAL ESTATE AGENCY

Tel.: 315-0772
Fax: 438-0164

II., Vend u., 58 m², 3 szoba, garázs, bútor, erkély, 120 eFt/hó

II., Guyon R. u., 44 m², 2 szoba, 80 eFt

II., Hársalja, öház, 200 m², 4 szoba, szauna, terasz, garázs, 4900 USD

II., Bimbó út, 145 m², ikerház, 4 sz., garázs, panoráma, 1800 USD/hó

V., Gerlőczy u., 139 m², 3 szoba, luxuslakás, üres, 1500 USD/hó

XII., Zalai út, 160 m², villalakás, 5 sz., garázs, terasz, 47 mFt

XII., Deres u., 80 m², 3 sz., panoráma, garázs, kockaházban, 28 mFt

info@zempleningatlan.hu
www.zempleningatlan.hu

AB
Assistance Bureau
VILÁGÍTÁSTECHNIKAI KFT.

LÁMPA

Klasszikus világítótestek
Halogénrendszerek, Mélysugárzók
Fénycsöves armatúrák
Kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek
árengedmény, jutalék

Üzlet: Bp. XII., Csaba u. 8.
BEJÁRAT A HAJNÓCZY UTCÁRÓL.

Nyitva tartás:
hétfő-péntek 10-18 óráig,
szombaton 9-13 óráig.

Tel./fax: 225-0242

SZLOVÁKIAI SÍTÁBOROK 2001

Krahule, Jasenská Dolina, Martinské Hole

A szállás **Túrőcsfürdő** mellett fekvő hegyi üdülőben (Budapesttől 210 km)

Időpontok:

Január 22-27.	6 nap/5 éjszaka
Január 29. — február 3.	6 nap/5 éjszaka
Február 5-10.	6 nap/5 éjszaka
Február 12-17.	6 nap/5 éjszaka
Február 26. — március 3.	6 nap/5 éjszaka

Részvételi díj:

Gyermek (18 év alatt)	29 000 Ft
Felnőtt	33 000 Ft

...tartalmazza az utazást különbusszal; a szállást (turistaház jellegű, 2-3-4 ágyas szobák); a napi háromszori étkezést (ebéd: hideg-csomag); a síoktatást és a siberletet.

Március 15-18., 4 nap/4 éjszaka: 16 000 Ft.

A részvételi díj a siberlet árát nem tartalmazza.

Csoportok maximális létszáma 70 fő.

Részvétel a jelentkezés sorrendjében.

Csoportoknak részletfizetési lehetőséget biztosítunk.

A síutjainkra jelentkezőknek kedvezményes feltételekkel tudunk felszerelést (síléc, cipő) biztosítani.

A síterepekre a hóviszonyoktól függően autóbusszal szállítjuk a résztvevőket.

Vízivárosi Sportegyesület

1024 Margit krt. 9.

Telefon/fax: 212-5673

Régiségüzlet

Hívjon az én költségemen ezen a zöldszámon: (06 80) 200-886, vagy jöjjön el hozzánk!

Készpénzért felvásárolunk

- Hagyatékot, antik bútorokat, íróasztalt, vitrint, szalngarnitúrát, sokfókos intarziás szekrényeket),
- Nagyméretű festményeket, tükröt, csillárt, szobrot,
- Zsolnay, herendi, Hummel, Kovács Margit-kerámiát,
- Ezüst étkészletet, tálcat, gyertyatartót, cukordobozt, gyümölcstálát, bizsut, képeslapot, sétatálcát napi áron,
- Fali-, asztali, zseb- és karórát (pl. JWC, Patek, Omega, Breitling), stopperos, mechanikus hasonló márkás órát.

Kiszállítás, értékelés ingyenes.

Üzlet: 1077 Bp., Wesselényi utca 19.

A másik üzlettem: LOUIS Galéria (Exclusive) II., Margit krt. 51-53. (a volt Május 1. mozi mellett)

Nyitva: H-P 10-17 óráig. Tel.: 316-3651

ÜDÜLÉS—BEFEKTETÉS—HASZON SPANYOL TENGERTARTI INGATLANOK VÁSÁRA

Széles kínálatl ajánlunk érdeklődésének megfelelő tengerparti új és használt ingatlanokat üdülési és befektetési célra egyaránt.

Megbízható, teljes jogi garanciák, kedvező hitelfelvételi lehetőség, magyar nyelvű szerviz. Közvetlen spanyolorzági konstruktor és ingatlanforgalmazó partneriroda.

Információ és jelentkezés:

Aquamarina Ingatlaniroda, PRO-XXI Kft., 1011 Bp., Ponty u. 2., fszt. 2.

Tel./fax: 201-1159, 376-9905, (06 30) 202-1854

MULTIMÉDIÁS ANGOL

SZÁMÍTÓGÉPES OKTATÁS

Internet—Word—Excel
OKJ-, ECDL-felkészítés

A Moszkva térnél

II., Fillér u. 2/b

Tel.: 326-6935

(06 20) 924-6032

ANTENNA

Műholdvevő, AM-Mikro szerelése, javítása garanciával



Javíthat alakján, testtartásán, közérzetén a legújabb Callanetics® gyakorlatokkal

New Callanetics®

- feszesebbé teszi a hasat, combot,
- emeli a feneket, formálja a csípőt,
- erősíti a kar- és mellizmokat,
- a hátizmok erősítésével megszüntetheti hát- és derékfájását

Próbálja ki az eredetit!

Képzett oktatók vezetésével, kis létszámú csoportokban, hivatalos stúdióban mindezt könnyedén elérheti.

Margit krt. 48. I/9.
Tel.: 201-1620

FESTÉKÁRUHÁZ DISZKONT

Budapest II., Budakeszi út 55. Tel./fax: 392-0400, 392-0401
Budapest III., Vörösvári út 125. Tel./fax: 367-3414
Budapest XIII., Véső u. 5.

Díszstukkók, rozetták nagy választékban! Gipszkarton kapható!

Számítógépes színkeverés, bel- és kültéri falfestékek, zománcok, lazúrok

Limit hófehér falfesték 16 l	2620 Ft	CMC tapétaragasztó 1 kg	310 Ft
Héra jól takaró falfesték 16 l	3690 Ft	Metylan tapétaragasztó 125 g	510 Ft
Diszperzit falfesték 16 l	3420 Ft	Purhab 500 ml	860 Ft
Polifarbe falfesték	2100 Ft	Festhető fugatömítő 310 ml	360 Ft
Trinát fehér alapozó 0,75 l	700 Ft	Evipass rozsdamaró 1 l	220 Ft
Trinát fehér alapozó 5 l	3910 Ft	Fűrészporos tapéta, Eugranna	850 Ft-tól
Trinát korróziógátló alapozó 1 l	1030 Ft	Üvegszövet tapéta 25 m ²	8800 Ft-tól
Trinát fehér zománc 1 l	990 Ft	Falfix vakolaterősítő 5 l	2210 Ft
Trinát fehér zománc 5 l	4490 Ft	Csemperagasztó, fagyálló 25 kg	1100 Ft
Trinát mestertapas 1 l	1150 Ft	Padlopon aljzatkiegnyelítő 25 kg	2480 Ft
Héra külső falfesték 25 kg	8780 Ft	Modellgipsz 40 kg	1390 Ft
Modakril külső falfesték, fehér, 25 kg	9880 Ft	Rigips glettgipsz 5 kg	790 Ft
Homlokzati külső falfesték 25 kg	7200 Ft	Rigips glettgipsz 25 kg	2360 Ft
Prolux magas fényű parkettlak 4 l	3730 Ft	Fehér glettgipsz 20 kg	1500 Ft
Lignodekor falazúr színekben 1 l	960 Ft	Rigips kézivakolat 25 kg	2300 Ft
Lignodekor falazúr színekben 5 l	4540 Ft	Olajfesték, fehér 2,5 l	1940 Ft
Bostik csemperagasztó 6 kg	2410 Ft	Trikolor színes 1 l	520 Ft
Bostik PVC-, szőnyegragasztó 6 kg	3590 Ft	Trikolor fehér 1 l	680 Ft

**A festő- és mázolóiparhoz szükséges anyagok
legszelesebb választékával
várjuk kedves vásárlóinkat!**

Neckermann
Utazás

2001-ben is valóra váltja 2000-es áron
Minőség, Biztonság, Garancia...
kedvező áron

AKCIÓK!

Grand Canaria 7 éjszaka, bungalókban, ell. nélkül
háromgyás elhelyezés 112 900 Ft
kétgyás elhelyezés 119 000 Ft
egygyás elhelyezés 155 900 Ft
2001. 01. 21–2001. 02.18 közötti időpontokban

Gondoljon már most a Valentin-napra!

London repülővel, 4 nap/3 éj, *** szállodában, félnapos városnézéssel 129 900 Ft
Párizs repülővel, 4 nap/3 éj, *** szállodában, félnapos városnézéssel 124 900 Ft
Madrid repülővel, 4 nap/3 éj, *** szállodában, félnapos városnézéssel 124 900 Ft
A Valentin-napi áraink tartalmazzák a biztosítást és a transzferet is. Magyar nyelvű idegenvezetővel.

Egyéb ajánlataink

Kenya repülővel, 13 éjszaka, *** szállodában, félpanzióval 242 900 Ft
Thaiföld repülővel, 11 éjszaka, **** szállodában, reggelivel 239 900 Ft
Teneriffa repülővel, 7 éjszaka, *** szállodában, all inclusive 149 900 Ft
repülővel, 7 éjszaka, ** szállodában, ellátás nélkül 149 900 Ft
Tunézia repülővel, 7 éjszaka, *** szállodában, félpanzióval 76 900 Ft
Grand Canaria repülővel, 7 éjszaka, *** szállodában, félpanzióval 159 900 Ft
repülővel, 7 éjszaka, *** szállodában, ellátás nélkül 126 900 Ft

Áraink nem tartalmazzák a repülőtérítési illetéket és a baleset-, betegség- és poggyászbiztosítást!

Február elején megjelennek legújabb katalógusaink!

Érdeklődni lehet
INGYENES ZÖLDSZÁMUNKON
9 és 18 óra között: (80) 200-776

1015 Budapest, Batthyány u. 2.; Tel.: 201-8219, 214-4003

E-mail: batthyany@neckermann.hu

A Neckermann valóra váltja...

Zár

ANTI KVITÁS!

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLOK!

Régi bútorokat, egyes darabokat is. Festményeket, órákat, bronztárgyakat, ezüstöket, régi csillárokat, porcelánokat, Zsolnay-, herendi-tárgyakat, antik bizsukat, faszobrokat, perzsaszőnyegeket, régi csipkéket, hagyatékokat; valamint életjáradékot kötünk hivatalos, közös megegyezéssel.

Üzlethelyiség: Fény utcai piac II/55.

Tel.: 345-4184, (06 20) 944-8378

Budapest II.
Csévi utca 7.
(Pasaréti térenél)

A
Pasaréti
NYELVISKOLA

Telefon:
275-1148
275-1149

**ANGOL, NÉMET, SPANYOL, OLASZ,
FRANCIA, külföldieknek MAGYAR**



16 HETES
BESZÉDCENTRIKUS
KISCOPORTOS

**NYELVTANFOLYAMOKAT
indít folyamatosan
szeptember közepétől**
— minden szinten
— minden napszakban
— különböző heti óraszámokban

Beiratkozás és szintfelmérés hétköznapiokon 8–19 óra között!

Lapunk terjesztését a Feibra Kft
munkatársai végzik,
akik kérik, hogy reklamációjukkal
közvetlenül hozzájuk forduljanak:

1139 Budapest, Váci út 95.
Telefon: 340-9921, 340-9922,
Fax: 340-9923.

RÓZSADOMB AUTÓJAVÍTÓ KFT. (Vízivárosi Autójavító Kft.)

HASZNÁLT AUTÓ:

Bp. II., Marczibányi tér 2. Tel.: 212-5626, 375-2168

VÉTEL készpénzért! ELADÁS hitelre!

SZERVIZ:

Bp. II., Páfrány út 17. Tel.: 200-6800, 200-6488

SUZUKI, OPEL, FORD, LADA,

Japán és más típusok javítása

LAKATOS- és FÉNYEZŐMUNKÁK

Vizsgáztatás!

Zöld kártya

Motordiagnosztika, átvizsgálások, olajcsere

Kipufogószerelviz, fék- és más futó javítások

Sine qua non

II. Gábor Áron u. 74.
Házinfó: 391-5998
www.rozsakert.net
Zöld szám: 06-80-20-11-80
Megközelíthető a Batthyány tértől a 11-es,
a Nyugati tértől a 91-es busszal.

N y i t v a t a r t á s :
Hétfő–szombat: 10.00–20.00
vasárnap: 10.00–17.00

230 férőhelyes parkoló
Az első 2 óra parkolás ingyenes
minden további megkezdett óra 120 Ft.

Februári árolvadás —

Planet Computer

1. em. 127. Tel.: 391-5943

Pentium III 600 MHz multimédiás, internetes
számítógép monitorral 154 000 Ft + Áfa

Kudos Rattan Bútor

2. em. 209. Tel.: 391-5846

SANTA — 6 személyes étkező
590 000 helyett 450 000 Ft
VALENCIA — ülőgarnitúra
582 000 helyett 440 000 Ft
SANTA — ülőgarnitúra
553 000 helyett 415 000 Ft

She Exkluzív női ruházat

1. em. 118. Tel.: 391-5853

SHE rövid kosztümkabát
50 900 helyett 35 600 Ft
SHE hosszú kosztümkabát
54 900 helyett 38 500 Ft
SHE nadrág 27 800 helyett 19 500 Ft

NABU

Csecsemő- és gyermekruha

1. em. 119. Tel.: 391-5837

BYTE osztrák sőverall
alaptípus: 20 250 helyett 16 200 Ft
megerősített: 24 400 helyett 19 520 Ft

Rózsadental Fogászat

2. em. 211. Tel.: 391-5905

Az új évezred tisztelőjére február hónapban
térítésmentes szárvizsgálatot és konzultációt
szervez. Bejelentkezés a recepción, illetve a
391-5905 telefonszámon.

Artfleur — Happy Box Virág és ajándék

–1. em. A01. Tel.: 391-5815

10 szálás rózsacsokor 1490 Ft

Chicco — Apple Pie

Gyermekegyruha és kiegészítők

Földszint 017/a. Tel.: 391-5829

Kedvezményes bébi és gyermek kerti játékok:

hinta	26 600 helyett 22 750 Ft
kis csúszda	14 600 helyett 12 500 Ft
mászókás csúszda	49 150 helyett 42 150 Ft
rajzasztal	20 750 helyett 16 980 Ft

Decanteur Borszaküzlet

–1. em. A03. Tel.: 391-5848

Villányi Kékoportó Herger 0,5 l

699 Ft

Gál Tibor Egri Bikavér Barrique 0,75 l

1990 Ft

Carlton Manager Shop

Földszint 034. Tel.: 391-5884

Fali dugóhúzó

33 500 helyett 24 900 Ft

CARLTON közepes méretű hátizsák

3400 helyett 1500 Ft

CARLTON váll- és övtáska

3600 helyett 2500 Ft

Foor Bördíszmű

Földszint 022. Tel.: 391-5849

SAMSONITE „West Line” női táskacsalád

206 029:	11 290 helyett 9000 Ft
206 022:	14 090 helyett 11 300 Ft
206 037:	18 290 helyett 14 600 Ft

Norvég Halszalon

–1. em. A06. Tel.: 391-5860

lazacfilé	3400 helyett 3000 Ft
lazackaviár 114 g	3300 helyett 2900 Ft

Optika 1949

1. em. 102. Tel.: 391-5866

Kontaktlencse ápoló-tisztító folyadék akció

Alcon OPTI Free 250 ml-es

2600 helyett 2000 Ft

Az akciók január 25-től február 28-ig

**Minden szombaton
11 és 13 óra között
gyermekprogramok**

Csábító árak a Rózsakertben!

Calendula Natura

–1. em. A04. Tel.: 391-5950

Avemar búzacsíra-kivonat

12 500 helyett 10 650 Ft

Bittner svédcepp 500 ml

1005 helyett 930 Ft

Cartoon exkluzív női divat

1. em. 116. Tel.: 391-5969

CARTOON merinói gyapjú pulóver

33 000 helyett 24 000 Ft

CARTOON fekete alkalmi kosztüm

65 500 helyett 45 000 Ft

Hill Caffé

3. em. 302. Tel.: 391-5888

Nyitva tartás: 8–24 óráig

Club szendvics + üdítő

830 helyett 600 Ft

1 óra biliárd

660 helyett 500 Ft

Édenkert zöldség-gyümölcs

–1. em. A11. Tel.: 391-5835

extra méretű tojás

30 helyett 25 Ft

mézédes lénarancs

298 helyett 180 Ft/kg

tarkabab

690 helyett 380 Ft/kg

Parma Delicatessen

–1. em. A13. Tel.: 391-5818

CARMEL izraeli szőlő must rosé és fehér

1980 helyett 1420 Ft

izraeli majonézes vörös és fehér ikra

588 Ft/kg helyett 480 Ft/kg

olajos tonhal

699 Ft helyett 410 Ft

Boss Hugo Boss férfidivat

Földszint 004. Tel.: 391-5909

Björn Borg kabát

47 500 helyett 19 900

Björn Borg pulóver

18 500 helyett 9900

Elefanten Gyermekecipő

Földszint 018. Tel.: 391-5922

ELEFANTEN Alava

18 300 helyett 14 640 Ft

ELEFANTEN Akobo

(méret: 19–26) 17 000 helyett 13 600 Ft

ELEFANTEN Colima

19 600 helyett 15 680

Michelle's Health & Fitness

3. em. 301. Tel.: 391-5808

E hirdetés felmutatóinak 1 hónapos bérlet

13 850 helyett 10 000 Ft

HERTA

Földszint 008. Tel.: 391-5840

Panasonic plazma készülék

3 499 990 helyett 2 499 990 Ft

PHILIPS FW85 minitorony

134 990 helyett 119 990 Ft

B&W 302 hangfal

27 990/db helyett 19 990 Ft/db

Capecraft

bútor, lakberendezés

2. em. 204. Tel.: 391-5938

SANTORINI 3 ülés kanapé

327 300 helyett 229 000 Ft

LEXUS 3 ülés kanapé

335 000 helyett 234 000 Ft

Rózsakert Sportbolt

Földszint 005. Tel.: 391-5832

NIKE Air Classic

29 900 helyett 23 900 Ft

NIKE Air Max

36 400 helyett 29 200 Ft

NIKE T5

16 990 helyett 13 590 Ft

La Corvette férfidivat

Földszint 007. Tel.: 391-5816

Biagotti Uomo férfi ing

12 900 helyett 10 320 Ft

La Corvette zakó

45 980 helyett 34 490 Ft

érvényesek, illetve, amíg a készlet tart.

Opel Maxabo

Mercator
